Husqvarna

VIKING[®]

Brilliance[™] **75Q**

Instrukcja obsługi

KEEPING THE WORLD SEWING

Niniejsza maszyna do szycia przeznaczona do użytku domowego jest zgodna z normami IEC/EN 60335-2-28 i UL1594.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając z urządzenia elektrycznego, należy przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa:

Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy przeczytać wszystkie instrukcje. Instrukcje należy przechowywać w wygodnym miejscu w pobliżu maszyny. Należy je przekazać kolejnym użytkownikom w przypadku przekazywania im maszyny.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - w celu ograniczenia niebezpieczeństwa porażenia prądem:

 Maszyna do szycia nigdy nie powinna być pozostawiona bez nadzoru, gdy jest podłączona do źródła zasilania. Gniazdko elektryczne, do którego podłączona jest maszyna, powinno być łatwo dostępne. Należy zawsze odłączyć maszynę do szycia od źródła zasilania zaraz po zakończeniu pracy oraz przed zdjęciem osłony, przeprowadzaniem czyszczenia, smarowania lub innego rodzaju regulacji opisanych w instrukcji.

OSTRZEŻENIE – w celu zmniejszenia ryzyka poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:

- Niniejsze urządzenie nie jest zabawką. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy maszyna jest użytkowana przez lub w pobliżu dzieci.
- Z maszyny należy korzystać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Można korzystać jedynie z polecanych przez producenta przystawek, opisanych w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie należy korzystać z maszyny, jeśli jej przewód lub wtyczka uległy uszkodzeniu, maszyna nie działa prawidłowo, została upuszczona lub uszkodzona albo zanurzona w wodzie. W takim przypadku maszynę należy zwrócić do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub centrum serwisowego w celu kontroli, naprawy, regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
- Z maszyny nie należy korzystać, jeśli jej otwory wentylacyjne zostały zablokowane. Otwory wentylacyjne maszyny oraz rozrusznika należy chronić przed nagromadzeniem się materiału, kurzu i luźnych tkanin.
- Palce należy trzymać z dala od wszelkich ruchomych części. Szczególną uwagę należy zachować w pobliżu igły.
- Należy zawsze używać odpowiedniej płytki ściegowej. Niewłaściwa płytka może spowodować pęknięcie igły.
- Nie należy korzystać z wygiętych igieł.
- · Podczas szycia nie należy ciągnąć ani pchać materiału. Można w ten sposób wygiąć igłę i ją złamać.
- Stosować okulary ochronne.
- Przeprowadzająć dowolnego rodzaju regulacje w obrębie igły, np. zakładanie nici, wymiana igły, zakładanie nici na szpulkę bębenka lub wymiana stopki, maszynę należy wyłączyć ("O").
- Do otworów nie wolno upuszczać lub wkładać żadnych przedmiotów.
- Nie używać na zewnątrz pomieszczeń.
- Z maszyny nie należy korzystać w miejscu rozpylenia aerozoli (spray) lub do którego doprowadzany jest tlen.
- Aby wyłączyć maszynę, przełącznik należy ustawić w położenie ("O"), a następnie wyjąć wtyczkę.
- Nie należy ciągnąć za kabel. Aby rozłączyć kabel, należy chwycić wtyczkę.
- Rozrusznik służy do obsługi maszyny. Należy unikać umieszczania innych przedmiotów na pedale rozrusznika.
- Nie używać maszyny, gdy jest wilgotna.
- W przypadku uszkodzenia lub przepalenia lampki LED, musi ona zostać wymieniona przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Jeśli przewód zasilający podłączony do rozrusznika ulegnie uszkodzeniu, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Niniejsza maszyna do szycia jest wyposażona w podwójną izolację. Dozwolone jest stosowanie wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi serwisowania urządzeń z podwójną izolacją.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

DOTYCZY TYLKO EUROPY:

Maszyna może być obsługiwana przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, ruchowo lub umysłowo bądź bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie w zakresie bezpiecznej obsługi maszyny i które rozumieją związane z nim zagrożenie. Dzieci nie powinny bawić się maszyną. Bez nadzoru dorosłych, dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem lub konserwacją maszyny.

Poziom hałasu maszyny podczas działania wynosi mniej niż 75 dB (A).

Maszyna może być używana wyłącznie z pedałem rozrusznika typu "FR5" produkowanym przez Shanghai Binao Precision Mold co., Ltd.

DOTYCZY KRAJÓW POZA EUROPĄ:

Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że są nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące korzystania z maszyny do szycia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie bawiły się maszyną do życia.

Poziom hałasu maszyny podczas działania wynosi mniej niż 75 dB (A).

Maszyna może być używana wyłącznie z pedałem rozrusznika typu "FR5" produkowanym przez Shanghai Binao Precision Mold co., Ltd.

SERWISOWANIE PRODUKTÓW Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

W produkcie z podwójną izolacją zamiast uziemienia zastosowano dwa systemy izolacji. Produkt z podwójną izolacją nie jest wyposażony w uziemienie. Nie należy również instalować uziemienia w produkcie. Serwisowanie produktu z podwójną izolacją wymaga zachowania wyjątkowej ostrożności i wiedzy na temat układu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do produktu z podwójną izolacją muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Produkt z podwójną izolacją jest oznaczony słowami "PODWÓJNA IZOLACJA" lub "PODWÓJNIE IZOLOWANY".

SPIS TREŚCI

OPIS EKRANU DOTYKOWEGO	3:4
Szybka pomoc	3:4
Zapisz w Moich ściegach/Moich plikach	3:4
Usuwanie	3:4
Odbicie lustrzane góra-dół / bok-bok	3:4
ALT i strzałki funkcyjne	3:4
Exclusive SEWING ADVISOR™	3:4
KOLOROWY EKRAN DOTYKOWY	3:5
Menu Start	3:5
Pasek narzędziowy	3:5
MENU "USTAWIENIA"	3:6
Ustawienia maszyny	3:6
Ustawienia ściegu	3:7
Ustawienia szycia	3:8
Często używane ikony	3:8
Szycie	4:1
KARTY	4:2
Karta menu "Ściegi"	4:2
Karta "Informacje o szyciu"	4:3
Modyfikowanie ściegu	4:5
ALT i strzałki funkcyjne	4:5
FUNKCJA EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™	4:7
Wybór materiału	4:7
Techniki szycia	4:8
TECHNIKI SZYCIA	4:9
Szew	4:9
Obrzucanie	4:10
Szycie i obrzucanie	.4:11
Szycie/obrzucanie do ściągaczy	.4:11
Fastryga	.4:12
Scieg kryty	.4:12
Obszycie	.4:13
Perfekcyjnie zbalansowana dziurka w jednym kroku	14:14
Reczne wyszywanie dziurek	4:15
Ręczna fastryga	4:15
Specjalne techniki szycia	4:16
Ściegi dekoracyjne zwężane	4:17
Swobodne przesuwanie – pikowanie	.4:17
Swobodne przesuwanie ze ściegiem "stippling"	.4:18



Program	5:1
PROGRAM	5:2
EDYCJA PROGRAMU ŚCIEGU LUB LITER	5:3
Karty w trybie "Programowanie"	5:3
Polecenia programu ściegu	5:3
SZYCIE WEDŁUG PROGRAMU ŚCIEGU	5:4
ZAPISZ W MOICH ŚCIEGACH	5:4
PONOWNE WCZYTANIE PROGRAMU ŚCIEGU	5:5
Menedżer plików	6:1
MENEDŻER PLIKÓW	6:2
DOSTĘPNA PAMIĘĆ	6:2
PRZEGLĄDANIE ZA POMOCĄ MENEDŻERA PLIKÓW	6:3
Widok listy/miniatur	6:3
MOJE PLIKI	6:3 6:3
Otwórz folder	6:3
Przejdź o jeden poziom folderów do góry	6:3
PORZADKOWANIE	6:4
Tworzenie nowego folderu Przenieś plik lub folder	6:4
Kopiowan ⁱ e pliku lub folderu Zmiana nazwy pliku lub folderu	6:4
Usuwanie pliku lub folderu	6:4
KOMUNIKATY MENEDŻERA PLIKÓW	6:4

Konserwacja	7:1
CZYSZCZENIE MASZYNY	7:2
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	7:3



W tej części podręcznika użytkownika znajdziesz opis elementów maszyny, jej akcesoriów i ściegów.

- 1. Pokrywa
- 2. Prowadnica nici przed naprężaczem
- 3. Dyski naprężacza nici
- 4. Dźwignia podnoszenia nici
- 5. Szczeliny dla nici
- 6. Dysk naprężacza nici do nawijania szpulki bębenka
- 7. Obcinacz nici
- 8. Lampki LED
- 9. Płytka ściegowa
- 10. Pokrywka bębenka
- 11. Miarka do guzików i wbudowany metr krawiecki
- 12. Podstawa
- 13. Panel funkcji
- 14. Główny trzpień na szpulki
- 15. Prowadnica nici do nawijania szpulki bębenka
- 16. Dodatkowy trzpień na szpulki
- 17. Ogranicznik zatrzymujący szpulkę
- 18. Obcinacz nici szpulki bębenka
- 19. Trzpień nawijarki szpulki bębenka
- 20. Pokrętło ręczne
- 21. Interaktywny kolorowy ekran dotykowy
- 22. Wbudowany port USB
- 23. Uchwyt na rysik
- 24. Włącznik, gniazda przewodu zasilającego i rozrusznika





TYLNA STRONA

25. Uchwyt

26. Wolne ramię

OBSZAR IGŁY

- 27. Gniazdo stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku
- 28. Wbudowany nawlekacz igły
- 29. Igielnica
- 30. Zacisk igły
- 31. Prowadnica nici igły
- 32. Trzpień i uchwyt stopki
- 33. Stopka



POJEMNIK NA AKCESORIA

Pojemnik na akcesoria zawiera schowki na stopki i szpulki oraz miejsce na igły i inne akcesoria. Przechowuj akcesoria w pudełku, aby były łatwo dostępne.

- 34. Miejsce na akcesoria
- 35. Wyjmowane stopki i schowek na szpulki
- 36. Zdejmowany uchwyt na szpulki
- 37. Otwory na iqly



AKCESORIA

DOŁĄCZONE AKCESORIA

- 38. Rysik
- 39. Siatka na nici (2)
- 40. Podkładka filcowa (2)
- 41. Śrubokręt
- 42. Przecinak
- 43. Szczotka
- 44. Prowadnik do pikowania i szycia brzegowego
- 45. 2 krążki na szpulkę, duże
- (1 zamocowany w maszynie w momencie dostawy)
- 46. Krążek na szpulkę, średni
- (zamocowany w maszynie w momencie dostawy)
- 47. Krążek na szpulkę, mały
- 48. Urządzenie wielofunkcyjne/podkładka do przeszywania zgrubień
- 49. 6 szpulek (1 w maszynie w momencie dostawy)
- 50. Prosta płytka ściegowa











47



DOŁĄCZONE AKCESORIA – niewidoczne na ilustracji

- Walizka (maszyna dostarczana jest w walizce)
- Rozrusznik
- Przewód zasilający
- lgły
- Nić
- Karta gwarancyjna

STOPKI



Stopka użytkowa A

Fabrycznie zamontowana w maszynie. Stopka ta jest wykorzystywana głównie do ściegów prostych i zygzaków o długości ściegu większej niż 1,0 mm.



Stopka do ściegów dekoracyjnych B

Użyj tej stopki do szycia wąskim zygzakiem (ściegiem satynowym) o długości poniżej 1,0 mm lub ściegiem dekoracyjnym. Rowek pod spodem stopki służy do gładkiego przesuwania się nad ściegiem.



Stopka do wyszywania dziurek C

Do ręcznego wyszywania dziurek. Stopka ma linie służące do ustawiania długości dziurki. Środek znajduje się 15 mm (⁵/8 cala) od krawędzi materiału. Dwa rowki na spodzie stopki zapewniają płynne przesuwanie nad kolumnami guzika. Na palec z tyłu stopki zakłada się kordonek do dziurek usztywnianych kordonkiem.



Stopka do ściegu krytego D

Stopka ta jest używana do ściegów krytych. Wewnętrzna krawędź tej stopki prowadzi materiał. Prawy ząbek stopki służy do prowadzenia wzdłuż brzegu podwinięcia materiału.

Stopka do suwaków E

Stopkę tę można założyć po prawej lub lewej stronie igły. Ułatwia to wszywanie obu stron zamka błyskawicznego. Przesuń igłę w prawo lub w lewo, aby szyć bliżej ząbków suwaka albo w celu obszycia dużego obszaru kordonkiem.

Stopka ułatwiająca poślizg H

Na spodzie tej stopki znajduje się powłoka minimalizująca przyklejanie się materiału. Stopka ta jest używana do szycia pianki, winylu, tworzywa sztucznego lub skóry, aby zapobiec przyklejaniu się materiału do stopki.

Stopa krawędziowa J

Stopka ta jest używana do ściegów obrzucających i obszywania ze ściegami o szerokości 5,0 do 5,5 mm. Ściegi formowane są na trzpieniu stopki, co zapobiega marszczeniu się krawędzi materiału.

Stopka do pikowania 1/4" P

Stopka używana podczas pikowania i szycia pikowanych bloków. Na stopce oznaczono odległości 6 mm (1/4 cala) i 3 mm (1/8 cala) od igły.

Stopka przezroczysta z otwartym

Do aplikacji, ściegów satynowych, ściegów zwężanych i ściegów dekoracyjnych. Rowek na spodzie stopki ułatwia jej przesuwanie po wykonanych rzędach ściegów, a przeźroczysta stopka z otwartym przodem zapewnia lepszą widoczność i dokładność.

Stopka do haftowania/cerowania R

Stopka używana do swobodnego haftowania/pikowania/szycia i haftowania na tamborku.

Stopka do szycia w bok S

Stopka do szycia w bok S Stopka ta używana jest do szycia ściegów w bok i w pozostałych kierunkach.

Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku

Po podłączeniu do maszyny należy wprowadzić wybraną długość dziurki w celu wyszywania dziurek w jednym kroku Środek znajduje się 15 mm (⁵/₈ cala) od krawędzi materiału.

Samoprzylepne płytki poślizgowe

Stosowane do stopki C i stopki do dziurek z czujnikiem podczas obszywania dziurek na materiałach pokrytych plastikiem, skórze itp.

ŚCIEGI

A – ściegi użytkowe

Przeznaczone do szycia odzieży i napraw.

Ścieg	Nr ściegu	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie
•	1	Ścieg prosty, igła położona centralnie	A	Do wszystkich rodzajów szycia. Dostępne jest 29 różnych pozycji igły.
	2	Ścieg prosty ze wzmocnionym związaniem	A	Do wszystkich rodzajów szycia. Rozpoczyna się i kończy przeszyciem w przód i w tył.
	3	Ścieg elastyczny, igła położona z lewej strony	A/B	Do szwów w trykocie i materiałach elastycznych.
	4	Ścieg zygzakowy	A/B	Do szycia na aplikacjach, koronkach i brzegach. Szerokość ściegu zwiększa się równo do lewej i do prawej.
·===	5	Ścieg prosty wzmocniony, igła położona centralnie	A/B	Do szwów poddawanych dużym obciążeniom. Potrójny, do wzmocnionych szwów Używany do wzmacniania i stebnowania ubrań sportowych i roboczych. Do stebnowania należy zwiększyć długość ściegu i przesunąć igłę w dowolną z 29 pozycji.
≽	6	Wzmocniony zygzak	A	Do łączenia krawędzi materiału lub nakładek przy skórze. Do szycia dekoracyjnego.
	7	Ścieg do szycia i obrzucania	J	Szycie i obrzucanie brzegów w jednej operacji. Do lekkich materiałów elastycznych i nieelastycznych.
17	8	Elastyczny ścieg obszyciowy	A/B	Szycie i obrzucanie brzegów w jednej operacji. Przy średnich i bardzo elastycznych materiałach.
8	9	Podwójny Overlock	A/B	Szycie i obrzucanie brzegów w jednej operacji. Do ciężkich materiałów elastycznych i ciężkich tkanin.
	10	Overlock	A/B	Szycie i obrzucanie brzegów w jednej operacji. Do średnich materiałów elastycznych.
XX	11	Ścieg wierzchni	A/B	Dekoracyjne obszycia i zachodzące szwy, pasy i szarfy. Do średnich i ciężkich materiałów elastycznych.
hund	12	Ścieg do krytego obszycia elastycznego	D	Kryte szycie w średnich i ciężkich materiałach elastycznych.
/	13	Ścieg do obszycia krytego tkanin	D	Kryte szycie w średnich i ciężkich tkaninach.
۱۷	14	Okrywający ścieg krawędziowy	A/B	Do wykańczania krawędzi, obszywania krawędzi lekkich materiałów elastycznych. Do szycia tkanin na ukos.
>	15	Czterostopniowy ścieg zygzakowy	В	Do obszywania, zszywania i naszywania łat oraz elastycznych naszywek. Dobry do lekkich i średnich materiałów.
NN	16	Ścieg elastyczny i do obszywania	A/B	Do nakładających się szwów w trykocie. Do obszywania wąskich gumek.
ŝ	17	Ścieg serpentynowy	A	Do zszywania i elastycznych aplikacji
*	18	Ścieg elastyczny lub do marszczenia	A/B	Szyty na dwóch kolumnach elastycznej nici w celu elastycznego marszczenia.
-Λ-γ-Λ-	19	Ścieg łączący	A/B	Do łączenia dwóch kawałków materiału zakończonymi krawędziami i elastycznych ¹⁰ marszczeń.

Ścieg	Nr ściegu	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	
\sim	20	Trzystopniowy ścieg zygzakowy	B/J	Do obszywania, zszywania i naszywania łat oraz elastycznych naszywek na luźnych tkaninach.	
~~~	21	Dwustopniowy ścieg zygzakowy	A/B	Do łączenia dwóch kawałków materiału zakończonymi krawędziami i elastycznych marszczeń. Nadaje się również do szycia na koronkach.	
#	22	Fastryga (ręczna)	A/B	Wzmacnianie kieszeni, otworów w koszulach, szlufek, a także dolnej części suwaka.	
	23	Ścieg do cerowania (przedni i tylny)	A/B	Cerowanie i naprawy małych dziur w ubraniach roboczych, dżinsie, obrusach i innych. Należy zaszyć dziurę, zmienić kierunek szycia w celu nieprzerwanego cerowania i skorzystać z automatycznego zatrzymania.	
	24	Ścieg do cerowania (na całej szerokości)	A/B	Do zszywania niewielkich rozdarć.	
	25	Wzmocniony ścieg do cerowania	A	Cerowanie i zszywanie ubrań roboczych, dżinsu, obrusów i ręczników lnianych. Należy zaszyć dziurę, wybrać ruch wstecz w celu nieprzerwanego cerowania i skorzystać z automatycznego zatrzymania.	
	26	Ścieg do cerowania w czterech krokach	A/B	Grupa czterech ściegów idealnie sprawdzająca się podczas zszywania niewielkich rozdarć. Ściegi nr 1 i nr 3 są prowadzone do przodu, ściegi nr 2 i nr 4 są prowadzone do tyłu. Aby zmienić ścieg i kierunek, dotknij przycisk szycia wstecznego. Wskazówka: Przed przystąpieniem do zszywania rozdarcia naprasuj łatkę na lewej stronie materiału.	
	27	Ścieg do szlufek	А	Do przyszywania szlufek.	
	28	Ścieg fastrygujący	A/B	Do łączenia dwóch kawałków materiału długimi ściegami.	
~	29	Zygzakowy ścieg fastrygujący	A	W celu fastrygowania naciśnij pedał rozrusznika. Maszyna wykona dwa ściegi, zatrzyma się i uniesie stopkę. Gdy uniesie się stopka, przesuń materiał do kolejnej pozycji fastrygowania i naciśnij pedał rozrusznika. Ząbki transportera są opuszczane automatycznie.	
<b>↓</b>	30	Dziurka fastrygowana	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	Dziurka standardowa do większości materiałów.	
	31	Dziurka z zaokrąglonymi końcami	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	Do bluzek i ubrań dziecięcych.	
	32	Dziurka z zaokrągleniem	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	Do szytych na miarę żakietów, płaszczy itd.	
Û	33	Zwężana dziurka z zaokrągleniem	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	Zwężane zakończenie do ubrań szytych na miarę.	
	34	Stylowa dziurka dekoracyjna	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	Do większości materiałów.	
	35	Wytrzymała dziurka	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	Ze wzmocnionymi fastrygami.	
	36	Wzmocniona dziurka do średnich materiałów	С	Do średnich i ciężkich materiałów.	
Ī	37	Dziurka tradycyjna	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	Zapewnia wygląd ręcznie robionej dziurki na delikatnych materiałach. Wskazówka: W przypadku dziurek w dżinsie należy wydłużyć i poszerzyć dziurkę. Używaj grubszej nici.	
Ĩ.	38	Dziurka tradycyjna zaokrąglona	Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek / C	11 Zapewnia wygląd ręcznego szycia na delikatnych materiałach.	

Ścieg	Nr ściegu	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie
	39	Dziurka z prostym ściegiem w skórze	A/B	Do skóry i zamszu.
	40	Dziurka obrębiana (ścieg prosty)	A/B	Z dodatkową przestrzenią do przecinania do dziurek obrębianych.
$\odot$	41	Automatyczne przyszywanie guzika	Bez stopki	Do przyszywania guzików. Wybierz liczbę przeszyć na ekranie dotykowym.
	42	Dziurka okrągła	В	Do pasków, sznurówek itd.

#### A – ściegi użytkowe

Przeznaczone do szycia odzieży i naprawiania

![](_page_13_Figure_2.jpeg)

#### C – ściegi tradycyjne

B – ściegi do aplikacjiDo szycia dekoracyjnego i aplikacji.

Do podwijania, marszczenia oraz szycia na koronkach i obcięciach itp. Niektóre ściegi można wykonywać przy użyciu igły ze skrzydełkami.

![](_page_13_Picture_6.jpeg)

![](_page_13_Picture_7.jpeg)

![](_page_13_Picture_8.jpeg)

![](_page_13_Picture_9.jpeg)

#### D – ściegi do pikowania

Ściegi do wszystkich rodzajów pikowania.

![](_page_14_Picture_2.jpeg)

![](_page_14_Picture_3.jpeg)

![](_page_14_Figure_4.jpeg)

![](_page_14_Picture_5.jpeg)

E – ściegi kunsztowne Służą do tworzenia ściegów dekoracyjnych do ozdabiania.

![](_page_14_Picture_7.jpeg)

![](_page_14_Picture_8.jpeg)

![](_page_14_Picture_9.jpeg)

![](_page_14_Picture_10.jpeg)

![](_page_15_Figure_0.jpeg)

![](_page_15_Picture_1.jpeg)

F – ściegi dekoracyjneDo szycia dekoracyjnego.

![](_page_15_Picture_3.jpeg)

![](_page_15_Picture_4.jpeg)

/	₹.	
F Deco	rative S	titches
25	26	27
Ā		X.
<b>T</b>	Ā	×.
	$\frac{1}{2}$	X
28 A	3	30 170
S.	UJ.	P
	Т	$\square$
31	32	33
$(\overline{X})$	*	0
- <del>A</del>		X
	নাচ	$\langle \mathbf{\nabla} \rangle$
34	35	्36
	Interpretation of the second seco	) ( L
ΔĂ	A	$\sim$
X /		「「黒」

	_ ₹ ,	
F Decor	sative S	titches 39
40 人	41	42
43	44	45
	47	48 XUX

T

![](_page_15_Figure_7.jpeg)

#### G - ściegi starodawne

Wybór ściegów do pikowania stosowanych do przyszywania ciekawych łatek i szycia dekoracyjnego.

H – ściegi dla dzieci

Ściegi przeznaczone do szycia ubrań dziecięcych i projektów.

![](_page_16_Figure_4.jpeg)

#### J – ściegi wykańczające

Służą do tworzenia detali wykańczających i wykańczania brzegów za pomocą pięknych ściegów z motywami półokręgów.

![](_page_16_Picture_7.jpeg)

![](_page_16_Picture_8.jpeg)

![](_page_16_Picture_9.jpeg)

#### K – ściegi wielokierunkowe

Ściegi formowane za pomocą ruchów poprzecznych przy użyciu stopki S.

![](_page_17_Figure_2.jpeg)

#### L – ściegi wypukłe

Obejmują trzy rodzaje ściegów: ściegi do aplikacji i szycia wypukłego, kombinacje tych dwóch rodzajów ściegów oraz ściegi do cekinów.

![](_page_17_Figure_5.jpeg)

![](_page_17_Figure_6.jpeg)

![](_page_17_Figure_7.jpeg)

#### M – ściegi tematyczne

Pod każdym numerem ściegu w tym menu można znaleźć grupę czterech ściegów przeznaczonych do szycia w losowych kombinacjach. Aby przejść do następnego ściegu w wybranej grupie, dotknij przycisku "Wstecz".

![](_page_18_Picture_2.jpeg)

N – ściegi zdobione

Ściegi dekoracyjne, które można od razu wykorzystać lub dodatkowo ozdobić po szyciu. Skorzystaj z Szybkiej pomocy, aby uzyskać szczegółowe informacje.

#### O – pojedyncze ściegi

Pojedyncze ściegi służące do zdobienia. Maszyna zatrzymuje się po każdym powtórzeniu ściegu.

![](_page_18_Picture_7.jpeg)

![](_page_18_Picture_8.jpeg)

#### P – ściegi specjalne

Szycie specjalnymi technikami, w tym ścieg pluszowy i obrębianie. Mogą być potrzebne dodatkowe akcesoria. Skorzystaj z Szybkiej pomocy, aby uzyskać szczegółowe informacje.

![](_page_19_Figure_2.jpeg)

![](_page_19_Figure_3.jpeg)

![](_page_19_Figure_4.jpeg)

Q – ściegi zwężane Do szycia ściegiem zwężanym.

![](_page_19_Picture_6.jpeg)

![](_page_19_Figure_7.jpeg)

![](_page_19_Figure_8.jpeg)

R – ściegi wzorów

Elementy wzorów satynowych do programowania oryginalnych projektów ściegów satynowych.

#### S – ściegi czterokierunkowe

Do szycia kierunkowego i łatania za pomocą wolnego ramienia.

![](_page_20_Picture_4.jpeg)

![](_page_20_Picture_5.jpeg)

#### T – ściegi ośmiokierunkowe

Prosty ścieg i wzmocniony prosty ścieg w ośmiu różnych kierunkach bez obracania materiału. Ściegi te można łączyć w programie ze ściegami dekoracyjnymi w celu tworzenia wyjątkowych obramowań.

![](_page_20_Picture_8.jpeg)

![](_page_20_Figure_9.jpeg)

#### CZCIONKI

Czcionka prosta

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUÜVWXYZÄÄÖabcdefghijklmnopqrstuüvwxyzåäö... 1234567890ÆæØøàáçëèéêíóùúÑñß&?!'@

#### Czcionka mazana

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUÜVWXYZÅÄÖ-_ abcdefghijklmnopqrstuüvwxyzåäö,._ 1234567890ÆœØøàáçëèéêíóùúÑñB&?!'@

#### Czcionka pisana

ABCDEFGHIJKLMNOPORSTUÜV WHYHÅÄÖ- __ abcdefghijklmnopgrstuüvwxyzåäö, _ __ 1234567890A&æØøàáçëèééíóùúÑñßz?! ´ @

Cyrylica

Czcionki alfabetu rosyjskiego można obejrzeć na kolorowym ekranie dotykowym maszyny.

INSTALACJA

Ta część podręcznika użytkownika ma na celu ułatwienie rozpoczęcia pracy z maszyną. Opisano w niej sposób nawlekania nici, nawijania szpulki bębenka, wymiany igły i stopki.

#### ROZPAKOWANIE

1. Umieść maszynę na stabilnej, płaskiej powierzchni, zdejmij opakowanie i unieś pokrywę.

2. Usuń elementy opakowania i wyjmij rozrusznik.

3. Maszyna jest dostarczana z pudełkiem na akcesoria, przewodem zasilającym i przewodem rozrusznika.

4. Przed rozpoczęciem szycia wytrzyj maszynę, a w szczególności obszar wokół igły i płytki ściegowej, aby usunąć pozostałości oleju.

Informacja: Maszyna do szycia HUSQVARNA VIKING® BRILLIANCE™ 75Q została wyregulowana pod kątem zapewnienia najlepszych efektów szycia w normalnej temperaturze pokojowej. Skrajnie gorące lub zimne temperatury mogą mieć negatywny wpływ na efekty szycia.

#### PODŁĄCZENIE PRZEWODU ROZRUSZNIKA

Wśród akcesoriów znajduje się przewód rozrusznika oraz przewód zasilający. Podłączenie przewodu rozrusznika jest konieczne tylko przy pierwszym użyciu maszyny.

1. Wyjmij przewód rozrusznika. Odwróć rozrusznik. Podłącz przewód do gniazda w rozruszniku.

- 2. Dociśnij mocno wtyczkę, aby dobrze ją podłączyć.
- 3. Ułóż przewód w szczelinie na spodzie rozrusznika.

PODŁĄCZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO I ROZRUSZNIKA Na spodzie maszyny podano informacje o napięciu zasilania (V) i częstotliwości (Hz).

Informacja: Przed podłączeniem rozrusznika należy sprawdzić, czy jego typ to "FR5" (sprawdź na spodzie rozrusznika).

1. Podłącz przewód rozrusznika do przedniego gniazda na dole po prawej stronie maszyny (1).

2. Podłącz przewód zasilający do tylnego gniazda na dole po prawej stronie maszyny (2).

3. Aby włączyć zasilanie i oświetlenie, ustaw przełącznik "O/I" (3) w położenie "I".

#### Dotyczy USA i Kanady

Niniejsza maszyna do szycia jest wyposażona w spolaryzowaną wtyczkę (jeden wtyk jest szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, taką wtyczkę należy w prawidłowy sposób podłączyć do gniazdka z polaryzacją. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy odwrócić wtyczkę. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować właściwe gniazdko. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki.

![](_page_23_Picture_18.jpeg)

![](_page_23_Picture_19.jpeg)

![](_page_23_Picture_20.jpeg)

#### PORT USB

Po prawej stronie maszyny znajduje się port USB służący do podłączania pamięci USB.

Informacja: Upewnij się, że używana pamięć USB została sformatowana w systemie plików FAT32.

PODŁĄCZANIE I ODŁĄCZANIE PAMIĘCI USB

Włóż pamięć USB do portu USB po prawej stronie maszyny. Pamięć USB można podłączyć tylko w jeden sposób – nie wciskaj jej na siłę do gniazda!

Aby odłączyć pamięć USB, chwyć ją i ostrożnie wyciągnij z portu.

Informacja: Nie należy wyjmować pamięci USB, gdy jest ona w użyciu.

Informacja: Nie wyjmuj pamięci USB, gdy na ekranie jest wyświetlany symbol klepsydry lub gdy jest otwarte okno menedżera plików. Wyjęcie pamięci USB w tym czasie może spowodować uszkodzenie zapisanych na niej plików.

![](_page_24_Figure_8.jpeg)

#### PAKOWANIE MASZYNY PO ZAKOŃCZENIU SZYCIA

- 1. Ustaw włącznik (3) w położenie "O".
- 2. Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego, a następnie od maszyny.
- Odłącz przewód rozrusznika od maszyny. Zwiń przewód rozrusznika i umieść go w wolnym miejscu na spodzie rozrusznika.
- 4. Umieść wszystkie akcesoria w pudełku na akcesoria. Wsuń pojemnik do maszyny za wolnym ramieniem.
- 5. Umieść rozrusznik w przestrzeni nad wolnym ramieniem.
- 6. Załóż twardą pokrywę na maszynę.

#### WOLNE RAMIĘ

Jeśli chcesz użyć wolnego ramienia, przesuń pojemnik na akcesoria w lewo, aby je wyjąć.

Użyj wolnego ramienia, aby ułatwić sobie szycie nogawek spodni oraz rękawów.

Aby schować pojemnik na akcesoria, wsuń je w jego miejsce w maszynie.

![](_page_24_Picture_20.jpeg)

![](_page_24_Picture_21.jpeg)

#### TRZPIENIE NA SZPULKI

Maszyna jest wyposażona w dwa trzpienie na szpulki: trzpień główny i trzpień dodatkowy. Trzpienie przeznaczone są do wszystkich rodzajów nici. Główny trzpień jest regulowany i może być używany zarówno w pozycji poziomej (nić odwija się ze szpulki) jak i w pozycji pionowej (szpulka z nicią obraca się). Pozycji poziomej używaj do zwykłych nici, a pozycji pionowej do nici specjalnych.

#### USTAWIENIE W POZIOMIE

Umieść krążek na szpulkę i szpulkę na trzpieniu. Upewnij się, że nić odwija się ze szpulki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i nałóż drugi krążek na szpulkę. Krążek na szpulkę musi być nieco większy od szpulki.

Płaską stronę krążka mocno dociśnij do szpulki. Pomiędzy krążkiem a szpulką nie może być wolnej przestrzeni.

Informacja: Nie wszystkie szpulki nici są produkowane w ten sam sposób. Jeśli wystąpią problemy z nicią, obróć szpulkę na drugą stronę lub użyj pozycji pionowej.

#### USTAWIENIE W PIONIE

Unieś trzpień szpulki do góry i maksymalnie w prawo. Zablokuj trzpień szpulki w położeniu pionowym, lekko naciskając go w dół. Nasuń duży krążek na szpulkę. W przypadku szpulek mniejszych niż średni rozmiar krążka lub nici specjalnych, pod szpulką umieść podkładkę filcową, aby zapobiec zbyt szybkiemu odwijaniu się nici. W przypadku większych szpulek podkładka filcowa nie jest potrzebna.

Nie zakładaj krążka na szpulkę na pionowym trzpieniu, ponieważ może to uniemożliwić obracanie się szpulki.

Informacja: Gdy trzpień na szpulki jest używany w ustawieniu pionowym, może być konieczne ręczne wyregulowanie naprężenia nici.

#### DODATKOWY TRZPIEŃ NA SZPULKI

Dodatkowy trzpień jest używany podczas nawijania szpuli bębenka z drugiej szpulki nici lub do założenia drugiej szpulki nici podczas szycia podwójną igłą.

Unieś dodatkowy trzpień na szpulki w górę i w lewo. Nasuń duży krążek na szpulkę. W przypadku szpulek mniejszych niż średni rozmiar krążka, pod szpulką umieść podkładkę filcową, aby zapobiec zbyt szybkiemu odwijaniu się nici. W przypadku większych szpulek podkładka filcowa nie jest potrzebna.

![](_page_25_Figure_13.jpeg)

![](_page_25_Picture_14.jpeg)

![](_page_25_Picture_15.jpeg)

#### ZAKŁADANIE GÓRNEJ NICI

Upewnij się, że stopka jest podniesiona, a igła znajduje się w położeniu górnym.

- 1. Umieść szpulkę na trzpieniu i załóż krążek, zgodnie z opisem na stronie 2:4.
- 2. Trzpień na szpulki w położeniu poziomym:

Przeciągnij koniec nici nad i za prowadnicą nici przed naprężaczem (A) i pod prowadnicą nici (B).

Trzpień na szpulki w położeniu pionowym:

Zamiast przeciągać nić przez prowadnicę nici przed naprężaczem (A), poprowadź ją od razu pod prowadnicą nici (B).

3. Przeciągnij nić do dołu pomiędzy dyskami naprężacza nici (C).

4. Kontynuuj przeciąganie nici w kierunku wskazanym strzałkami. Przeciągaj nić z prawej strony przez otwór dźwigni podnoszenia (D).

5. Przeciągnij nić w dół i za ostatnią prowadnicą tuż nad igłą (E).

![](_page_26_Figure_10.jpeg)

#### NAWLEKACZ IGŁY

Nawlekacz igły służy do automatycznego nawlekania nici na igłę. Aby można było użyć wbudowanego nawlekacza igły, igła musi być uniesiona. Zalecamy również opuszczenie stopki.

1. Za pomocą uchwytu pociągnij nawlekacz igły całkowicie w dół. Haczyk nawlekacza (G) przechodzi przez ucho igły.

2. Umieść nić z tyłu nad haczykiem (F) i pod haczykiem na nić (G).

3. Pozwól na powrót nawlekacza igły. Haczyk przeciąga nić przez ucho igły i tworzy pętelkę za igłą. Pociągnij pętelkę nici z tyłu igły.

Informacja: Nawlekacz igły przystosowany jest do używania z igłami rozmiaru 70-120. Nie można używać nawlekacza igły do igieł o rozmiarze 60 lub mniejszym, igły ze skrzydełkami, igły podwójnej, igły potrójnej lub gdy zamocowana jest stopka z czujnikiem do automatycznego obszywanai dziurek. Niektóre opcjonalne akcesoria również wymagają ręcznego zakładania nici na igłę.

Podczas ręcznego zakładania nici na igłę pamiętaj, że nić musi być założona od przodu do tyłu.

![](_page_26_Picture_18.jpeg)

![](_page_26_Picture_19.jpeg)

#### IGŁA

Wymień igłę na igłę podwójną. Upewnij się, że stopka jest podniesiona, a igła znajduje się w położeniu górnym.

1. Unieś trzpień szpulki do góry i maksymalnie w prawo. Zablokuj trzpień szpulki w położeniu pionowym, lekko naciskając go w dół. Nasuń duży krążek na szpulkę. W przypadku szpulek mniejszych niż średni rozmiar krążka, pod szpulką umieść podkładkę filcową.

2. Załóż pierwszą szpulkę na trzpień. Szpulka powinna rozwijać nić obracając się w stronę zgodną z ruchem wskazówek zegara.

3. LEWA IGŁA: Załóż nić zgodnie z opisem na stronie 2:5. Upewnij się, że nić jest przeciągnięta pomiędzy dyskami naprężacza po lewej stronie (A). Nawlecz nić na lewą igłę.

4. Wyjmij dodatkowy trzpień na szpulki i nasuń duży krążek na szpulkę. W przypadku szpulek mniejszych niż średni rozmiar krążka, pod szpulką umieść podkładkę filcową.

5. Załóż drugą szpulkę na trzpień. Druga szpulka powinna rozwijać nić obracając się w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.

6. PRAWA IGŁA: Nawlecz nić jak poprzednio, ale tym razem nić powinna iść pomiędzy dyskami naprężacza po prawej stronie (A) i na zewnątrz ostatniej prowadnicy nici (B). Nawlecz nić na prawą igłę.

Informacja: Aktywuj i wybierz odpowiednią szerokość igły w ustawieniach szycia w menu USTAWIENIA, aby zapobiec uszkodzeniu igły lub stopki.

Informacja: Grubość i nieregularna powierzchnia specjalnych nici, takich jak nić metaliczna, zwiększa tarcie nici. Poprzez zmniejszenie naprężenia nici można zapobiec złamaniu igły.

#### OBCINACZ NICI

Maszyna jest wyposażona w trzy obcinacze nici. Pierwszy z nich znajduje się w pobliżu trzpienia nawijarki szpulki bębenka (A) i służy do obcinania nici przed i po nawinięciu szpulki bębenka. Drugi obcinacz nici znajduje się obok obszaru bębenka (B) i służy do obcinania nici szpulki bębenka po jej umieszczeniu w maszynie. Trzeci obcinacz nici znajduje się po lewej stronie maszyny (C) i służy do ręcznego obcinania nici górnej i nici na szpulce bębenka. Przeciągnij obie nici do obcinacza z tyłu w przód i pociągnij szybko w dół.

#### CZUJNIK NICI

Gdy kończy się nić na szpulce bębenka, maszyna przerywa pracę, a na ekranie zostaje wyświetlony komunikat. Umieść nową szpulkę bębenka z nicią, aby kontynuować szycie.

Informacja: Gdy kończy się nić na szpulce bębenka, na ekranie zostaje wyświetlony komunikat. Można kontynuować szycie bez zamykania komunikatu do momentu, aż nić na szpulce bębenka skończy się.

![](_page_27_Figure_15.jpeg)

![](_page_27_Picture_16.jpeg)

![](_page_27_Picture_17.jpeg)

![](_page_27_Figure_18.jpeg)

#### NAWIJANIE SZPULKI BĘBENKA

#### NAWIJANIE SZPULKI PRZEZ IGŁĘ

Upewnij się, że stopka jest podniesiona, a igła znajduje się w położeniu górnym.

1. Umieść pustą szpulkę na trzpieniu szpulki bębenka na górze maszyny. Szpulkę można założyć tylko w jedną stronę – z logo skierowanym do góry. Używaj wyłącznie oryginalnych szpulek bębenka HUSQVARNA VIKING®.

2. Załóż nić z głównym trzpieniem w pozycji poziomej. Informacja: Jeśli szpulka jest zbyt duża, by umieścić ją w pozycji poziomej, nawijaj szpulkę zgodnie z opisem w punkcie "Nawijanie nici specjalnych" poniżej.

3. Przeciągnij nić od igły w górę, pod stopką i w prawo przez prowadnicę nici (A).

Informacja: Podczas nawijania szpulki bębenka przez igłę użyj metalowej stopki.

4. Przeprowadź nić przez otwór w szpulce bębenka od wewnątrz na zewnątrz.

5. Popchnij trzpień nawijarki szpulki bębenka w prawo, aby rozpocząć nawijanie.

Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat informujący, że trwa nawijanie szpulki bębenka. Za pomocą suwaka w komunikacie można regulować szybkość nawijania. Uruchom nawijanie szpulki, naciskając pedał rozrusznika lub dotykając przycisku Start/Stop.

Gdy szpulka będzie pełna, nawijanie zatrzyma się. Zwolnij pedał rozrusznika lub dotknij przycisk Start/Stop, aby zatrzymać silnik nawijarki szpulki. Przesuń trzpień nawijarki szpulki w lewo; komunikat na ekranie zostanie zamknięty. Zdejmij szpulkę i obetnij nić za pomocą obcinacza nici.

Informacja: Pamiętaj, aby obciąć nić blisko szpulki. Informacja: Przesunięcie trzpienia szpulki bębenka w lewo spowoduje załączenie mechanizmu szycia. Przed przesunięciem trzpienia szpulki należy zawsze zatrzymać nawijanie, naciskając przycisk Start/Stop lub zwalniając pedał rozrusznika.

#### NAWIJANIE NICI SPECJALNYCH

Nie zalecamy nawijania przez igłę nici specjalnych, takich jak nici "niewidoczne" lub inne nici elastyczne, metaliczne lub płaskie metaliczne.

Takie nici należy zawsze nawijać z minimalną szybkością.

1. Umieść pustą szpulkę na trzpieniu szpulki bębenka z przodu maszyny. Szpulkę można założyć tylko w jedną stronę – z logo skierowanym do góry. Używaj wyłącznie oryginalnych szpulek bębenka HUSQVARNA VIKING[®].

 Załóż duży krążek i podkładkę filcową pod szpulką na głównym trzpieniu na szpulki ustawionym w położeniu pionowym.
Przeciągnij nić przez prowadnicę nici przed naprężaczem (B) i w dół dookoła dysku naprężacza (C), a następnie przez prowadnicę nici (D), jak na ilustracji.

4. Zobacz punkt "Nawijanie szpulki przez igłę", krok 4-5.

![](_page_28_Figure_18.jpeg)

![](_page_28_Picture_19.jpeg)

Informacja: W przypadku korzystania z wcześniejszych wersji szpulek HUSQVARNA VIKING®, które nie mają otworu, przed rozpoczęciem nawijania, ręcznie nawiń kilka zwojów nici na szpulkę.

![](_page_28_Figure_21.jpeg)

#### WYMIANA PŁYTKI ŚCIEGOWEJ

- 1. Zdejmij stopkę i zsuń pokrywkę bębenka.
- Upewnij się, że ząbki transportera są opuszczone. Umieść śrubokręt pod płytką ściegową, jak pokazano na ilustracji i delikatnie go obróć, aby zdjąć płytkę ściegową.
- Przy opuszczonych ząbkach transportera umieść płytkę ściegową tak, aby wpasowała się w wycięcie z tyłu (D). Dociśnij płytkę ściegową, aż zaskoczy na miejsce. Nasuń pokrywkę bębenka.

![](_page_29_Picture_4.jpeg)

#### WKŁADANIE SZPULKI BĘBENKA

1. Zdejmij pokrywkę bębenka, przesuwając ją do siebie.

2. Umieść szpulkę w bębenku. Szpulkę można założyć tylko w jedną stronę – z logo skierowanym do góry. Nić odwija się od lewej strony szpulki. Gdy pociągniesz za nić, szpulka obraca się odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.

3. Połóż palec na szpulce, aby się nie obracała i pociągnij mocno nić w prawo, a następnie w lewo do sprężyny napinającej (C), aż zaskoczy na miejsce.

4. Przeciągnij nić dalej dookoła (D) i w prawo do obcinacza (E). Nasuń pokrywkę bębenka (F). Pociągnij nić w lewo, aby ją odciąć (G).

Informacja: Pokrywkę bębenka można użyć jako lupy, aby ułatwić nawlekanie nici.

#### WYMIANA STOPKI

- Upewnij się, że igła znajduje się w najwyższym położeniu. Pociągnij stopkę w dół i do siebie.
- 2. Ustaw poprzeczny trzpień na stopce równo z wycięciem na uchwycie stopki.
- Pchnij stopkę w stronę uchwytu, aż zatrzaśnie się na miejscu.

![](_page_29_Picture_15.jpeg)

![](_page_29_Picture_16.jpeg)

#### WYMIANA IGŁY

1. Użyj otworu w narzędziu wielofunkcyjnym do przytrzymania igły.

- 2. Odkręć śrubę igły.
- 3. Wyjmij igłę.

4. Wsuń nową igłę za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego. Pchnij nową igłę do góry płaską stroną od siebie, do oporu.

5. Dokręć śrubę igły.

![](_page_30_Figure_6.jpeg)

#### IGŁY

Igła ma kluczową rolę podczas szycia. Używaj wyłącznie igieł wysokiej jakości. Zalecamy igły systemu 130/705H. Zestaw igieł dołączony do maszyny zawiera igły w najczęściej używanych rozmiarach.

Igła uniwersalna (A)

lgły uniwersalne mają lekko zaokrąglone ostrze i są dostępne w różnych rozmiarach. Służą do szycia wielu rodzajów materiału.

Igła do materiałów elastycznych (B)

lgły do materiałów elastycznych mają specjalną końcówkę, która zapobiega przepuszczaniu ściegów na materiałach elastycznych. Do dzianin, kostiumów kąpielowych, futer, syntetycznego zamszu i skór.

#### Igła do haftowania (C)

lgły do haftowania mają specjalne skośne ścięcie, lekko zaokrąglone ostrze i nieco większe ucho w celu uniknięcia uszkodzenia nici i materiału. Może być używana z metalicznymi i innymi specjalnymi nićmi do haftowania i szycia dekoracyjnego.

Igła do dżinsu (D)

Igły do dżinsu mają ostre zakończenie, aby mogły przebić ściśle tkane materiały bez wykrzywienia igły. Do płótna, dżinsu i mikrofibry.

Igła ze skrzydełkami (E)

lgła ze skrzydełkami ma szerokie skrzydełka z boków igły służące do wybijania otworów w materiale podczas szycia ściegiem entredeux i innymi ściegami podwiniętymi na naturalnych włóknach. Do płótna, dżinsu i mikrofibry.

Informacja: Często wymieniaj igłę. Zawsze używaj prostej igły z ostrym końcem (F). Uszkodzona igła (G) może spowodować pominięte przeszycia, przerywanie lub zrywanie nici. Uszkodzona igła może również uszkodzić płytkę ściegową.

Nie używaj asymetrycznych igieł podwójnych (H) gdyż mogą one uszkodzić maszynę.

![](_page_30_Figure_21.jpeg)

![](_page_30_Picture_22.jpeg)

#### NICI

Na rynku dostępne jest wiele różnych rodzajów nici przeznaczonych do różnych materiałów.

#### Uniwersalna nić do szycia

Uniwersalna nić do szycia wykonana jest z poliestru, bawełny lub poliestru krytego bawełną. Ten typ nici używany jest do szycia ubrań i innych projektów.

#### Nić do haftów

Nić do haftów wykonana jest z różnych włókien: rayon, poliestrowych, akrylowych lub metalicznych. Nici te nadają gładki błyszczący wygląd haftu i innych dekoracyjnych ściegów.

#### Nić przezroczysta

Nić przezroczysta, nazywana także nicią o pojedynczym włóknie, jest pojedynczą przezroczystą nicią syntetyczną. Używana jest do pikowania i innego szycia ozdobnego. Załóż nić w maszynie z trzpienia na szpulki w pozycji poziomej. Podczas nawijania szpulki nawijaj ją przy niskiej szybkości i tylko do połowy objętości.

Informacja: Niektóre materiały mają nadmiar barwnika, który może powodować przebarwienia na innych tkaninach lub na maszynie do szycia. Odbarwienie może być bardzo trudne lub niemożliwe do usunięcia.

Przede wszystkim dotyczy to dżinsu w kolorach czerwonym i niebieskim.

Jeśli podejrzewasz, że dany materiał zawiera nadmiar barwnika, zawsze przed przyszyciem/haftowaniem wypierz, aby zapobiec odbarwieniu maszyny.

#### USZTYWNIACZE

#### Odrywane usztywniacze

Odrywane usztywniacze używane są z nierozciągliwymi tkaninami. Umieszcza się je pod materiałem podczas wykonywania ściegów dekoracyjnych lub na tamborku z materiałem podczas haftowania. Oderwij nadmiar usztywniacza po szyciu.

#### Odrywana naprasowanka

Odrywana naprasowanka to w pełni stabilny usztywniacz z gładką stroną służącą do naprasowania na materiale. Zalecana jest do dzianin i wszystkich niestabilnych materiałów. Przykleja się ją na lewej stronie materiału przed szyciem dekoracyjnym lub wyszywaniem na tamborku. Oderwij nadmiar usztywniacza po szyciu.

#### Usztywniacz odcinany

Usztywniacz odcinany nie odrywa się, dlatego trzeba odciąć jego nadmiar. Jest zalecany do dzianin i wszystkich niestabilnych materiałów, zwłaszcza do wyszywania na tamborku.

#### Usztywniacz rozpuszczalny

Usztywniacz rozpuszczalny umieszcza się na materiale podczas wyszywania/haftowania materiału mechatego lub z pętelkami, takiego jak frotte. Podczas haftowania z wycięciami należy go używać pod materiałem. Umieść haft w wodzie, aby rozpuścić nadmiar usztywniacza. Jest on dostępny w różnych grubościach.

#### Usztywniacz znikający

Usztywniacz znikający to stabilna, luźna tkanina używana do technik takich jak wycinanie i szydełkowanie krawędzi materiału. Usztywniać znika po podgrzaniu.

![](_page_31_Picture_22.jpeg)

#### Usztywniacz samoprzylepny

Usztywniacz samoprzylepny jest używany do haftowania na tamborku, gdy materiał jest zbyt delikatny lub za mały, aby można go było zamocować na tamborku. Umieść usztywniacz samoprzylepny na tamborku stroną z papierem skierowaną do góry. Zdejmij papier i przyklej materiał na powierzchni samoprzylepnej. Oderwij usztywniacz samoprzylepny po szyciu.

#### RYSIK ICTOGRAM™

Użyj rysika do znakowania barwnikiem rozpuszczalnym w powietrzu lub wodzie do haftowania i tworzenia piktogramów na wszystkich rodzajach materiałów. Kolor znika po kilku godzinach. Możesz również całkowicie usunąć oznaczenia za pomocą zimnej wody. Przed prasowaniem lub praniem materiału z użyciem mydła lub detergentu upewnij się, że wszystkie oznaczenia zostały usunięte.

#### AKTUALIZACJA MASZYNY

Informacje na temat aktualizacji i rozszerzeń maszyny oraz instrukcję obsługi można znaleźć na stronie internetowej www.husqvarnaviking.com lub u lokalnego autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®.

#### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE AKTUALIZACJI

- Odwiedź stronę internetową HUSQVARNA VIKING® pod adresem www.husqvarnaviking.com i odszukaj swoją maszynę do szycia. Znajdziesz tutaj aktualizacje dostępne dla swojej maszyny.
- 2. Pobierz aktualizację na pamięć USB, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.
- 3. Upewnij się, że maszyna jest wyłączona. Podłącz pamięć USB z nową wersją oprogramowania do portu USB w maszynie.
- 4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk "Wstecz" i włącz maszynę.
- 5. Aktualizacja rozpocznie się automatycznie. Po wyświetleniu się paska stanu możesz zwolnić przycisk "Wstecz".
- Informacja: Do momentu wyświetlenia paska stanu może upłynąć nawet minuta. Dopiero wtedy można zwolnić przycisk "Wstecz".
- 6. Po zakończeniu aktualizacji maszyna automatycznie uruchomi

się ponownie. Sprawdź numer wersji oprogramowania w menu "Ustawienia".

J. H. H.

32

-

![](_page_33_Picture_0.jpeg)

USTAWIENIA I FUNKCJE W niniejszej części podręcznika omówiono podstawowe ustawienia i przyciski funkcyjne maszyny. Dowiesz się, jak poruszać się po funkcjach i ustawieniach na interaktywnym kolorowym ekranie dotykowym oraz jak korzystać z przycisków funkcyjnych dostępnych na głowicy szyjącej.

![](_page_34_Figure_1.jpeg)

#### SZYBKOŚĆ "+" i "-"

Wszystkie ściegi w maszynie mają wstępnie ustawioną zalecaną szybkość szycia.

Dotknij przycisku "Szybkość +" lub "Szybkość -", aby zwiększyć lub zmniejszyć szybkość szycia. Po dotknięciu przycisku "Szybkość", na ekranie zostanie wyświetlony komunikat informujący o ustawieniu szybkości. Szybkość można ustawić, dotykając suwaka w komunikacie. W przypadku zmiany ustawienia szybkości podczas szycia nie zostanie wyświetlony żaden komunikat.

W przypadku szycia nićmi metalicznymi lub na delikatnych materiałach, należy zmniejszyć szybkość, aby uzyskać optymalne rezultaty.

#### AUTOMATYCZNY OBCINACZ NICI

Dotknij przycisku "automatyczny obcinacz nici", a maszyna odetnie nić górną i nić szpulki, podniesie stopkę oraz igłę i włączy funkcję "FIX" do następnego uruchomienia. Aby obciąć nici na końcu ściegu lub programu ściegu, dotknij przycisku "Automatyczny obcinacz nici" podczas szycia. Przycisk zacznie migać, sygnalizując żądanie cięcia. Po zakończeniu ściegu lub programu ściegu maszyna wykona zawiązanie, a następnie obetnie nić górną i nić szpulki bębenka. Funkcję selektywnego obcinacza nici można programować.

#### ZATRZYMANIE I PODNIESIENIE/OPUSZCZENIE IGŁY

Dotknij przycisku "Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły", aby przesunąć igłę w górę lub w dół. Ustawienie pozycji zatrzymania igły jest także zmieniane. Możesz również nacisnąć pedał rozrusznika, aby podnieść lub opuścić igłę bez zmiany funkcji "Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły". Przycisk "Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły" podświetla się, gdy funkcja jest aktywna. Dotknij podświetlonego przycisku, aby wyłączyć tę funkcję.

#### STOP

Naciśnij przycisk "STOP", aby zakończyć ścieg. Maszyna wykona zawiązanie nici i zatrzyma się automatycznie po zakończeniu jednego ściegu lub programu ściegu. Po dotknięciu przycisku "STOP" na ekranie dotykowym wyświetlany jest tylko jeden ścieg. Po dotknięciu przycisk "STOP" zostanie podświetlony. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk "STOP" lub wybierz nowy ścieg. Podświetlenie przycisku "STOP" zgaśnie. Funkcja "STOP" zostaje wyłączona po zakończeniu ściegu. Funkcję "STOP" można programować.

![](_page_35_Figure_1.jpeg)

#### Funkcja FIX

Funkcja FIX służy do zawiązywania ściegu. Funkcja FIX włącza się automatycznie po wybraniu ściegu, użyciu selektywnego obcinacza nici, wybraniu opcji "Ponowne rozpoczęcie ściegu" lub naciśnięciu przycisku "STOP" podczas szycia.

Na początek maszyna szyje kilka ściegów wiążących i kontynuuje wykonywanie wybranego ściegu. Dotknij przycisku "FIX" w czasie szycia, a maszyna wyszyje kilka ściegów kończących i zatrzyma się automatycznie. Przycisk "FIX" podświetla się, gdy funkcja jest aktywna. Dotknij podświetlonego przycisku, aby wyłączyć tę funkcję. Funkcję "FIX" można programować.

Informacja: Funkcję "FIX Auto" można anulować w menu "USTAWIENIA", Sewing Settings (Ustawienia szycia). Jeśli nie naciśniesz przycisku "FIX", maszyna nie wykona żadny zawiązujących.

## PODNOSZENIE STOPKI Z CZUJNIKIEM I DODATKOWA PRZESTRZEŃ

Dotknij przycisku "Podnoszenie stopki z czujnikiem", aby unieść stopkę. Dotknij przycisku ponownie, a stopka podniesie się do pozycji "Dodatkowa przestrzeń". Zostaną opuszczone ząbki transportera.

#### START/STOP

Dotknij tego przycisku, aby uruchomić lub zatrzymać szycie, gdy nie używasz rozrusznika. Dotknij przycisku "START/STOP", aby rozpocząć, a następnie dotknij go ponownie, aby zatrzymać szycie.

#### **OPUSZCZANIE STOPKI Z CZUJNIKIEM**

Dotknij przycisku "Opuszczanie stopki z czujnikiem", aby całkowicie opuścić stopkę. Maszyna mocno przytrzyma materiał.

#### WSTECZ

Aby na stałe włączyć tryb szycia wstecznego, naciśnij przycisk "Wstecz" jeden raz przed rozpoczęciem szycia. Lampka trybu szycia wstecznego zaświeci się, a maszyna będzie szyć w przeciwnym kierunku do momentu ponownego naciśnięcia przycisku. Jeśli podczas szycia zostanie naciśnięty przycisk trybu wstecznego, maszyna będzie szyć w przeciwnym kierunku tak długo, jak długo przycisk ten będzie wciśnięty. Lampka będzie się świecić przez cały czas przytrzymywania naciśniętego przycisku.

Funkcja ta jest używana także do obszywania dziurek, cerowania w celu przechodzenia pomiędzy fragmentami ściegu oraz do ściegów zwężanych.

#### EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™

Funkcja EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM[™], umożliwia stałe wykrywanie grubości materiału przez stopkę podczas szycia, dzięki czemu szycie przebiega płynnie i równomiernie, z doskonałym prowadzeniem materiału.

Przejdź do menu "USTAWIENIA", aby sprawdzić bieżące ustawienia czujnika nacisku stopki dla wybranego materiału i wyregulować nacisk stopki.
## OPIS EKRANU DOTYKOWEGO

Ekran maszyny HUSQVARNA VIKING® BRILLIANCE™ 75Q jest bardzo łatwy w obsłudze – wystarczy dotknąć go rysikiem lub opuszkiem palca, aby dokonać wyboru. W niniejszym rozdziale opisano funkcje kolorowego ekranu dotykowego.



#### SZYBKA POMOC

Dotknij ikony "Szybka pomoc" w prawym górnym rogu. Na ekranie widać symbol znaku zapytania, wskazujący, że "Szybka pomoc" jest aktywna. Dotknij dowolnej ikony, tekstu lub miejsca w obszarze dotykowym, o którym chcesz uzyskać informacje. Zostanie wyświetlony komunikat z krótkim wyjaśnieniem. Dotknij przycisku "OK", aby zamknąć komunikat i wyjść z "Szybkiej pomocy".

## ZAPISZ W MOICH ŚCIEGACH/MOICH PLIKACH

Dotknij ikony "Zapisz w Moich ściegach/Moich plikach", aby otworzyć okno dialogowe zapisywania ściegu, programu ściegu lub dostosowanego ściegu.

#### USUŃ

Dotknij ikony "Usuń", aby usunąć ścieg, sekwencję lub folder. Funkcja usuwania jest aktywna do momentu wybrania i usunięcia ściegu, sekwencji lub folderu lub do momentu ponownego dotknięcia ikony. Po wybraniu ściegu do usunięcia, pojawi się komunikat z prośbą o potwierdzenie operacji.

Informacja: Po dotknięciu i przytrzymaniu ikony "Usuń" można usunąć wszystkie ściegi w folderze Moje ściegi. Nie można usunąć wbudowanych czcionek lub ściegów.

## ODBICIE LUSTRZANE GÓRA-DÓŁ / ODBICIE LUSTRZANE BOK-BOK

W celu wykonania odbicia lustrzanego ściegów lub programu ściegu po jego szerokości dotknij ikony "Odbicie lustrzane bokbok". W celu wykonania odbicia lustrzanego ściegów lub programu ściegu po jego długości dotknij ikony "Odbicie lustrzane góra-dół".

Informacja: Nie można utworzyć odbicia lustrzanego dziurek.

#### ALT I STRZAŁKI FUNKCYJNE

Strzałki na obszarze dotykowym mogą zmieniać funkcje w zależności od tego, co jest wyświetlane na kolorowym ekranie dotykowym. Dotknij ikony "ALT", aby sprawdzić, czy są dostępne kolejne funkcje oprócz tych na ekranie. Więcej informacji na temat poszczególnych funkcji ikon "ALT" w każdym oknie opisano w rozdziałach 4 i 5.

#### EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™

Twoja nowa maszyna do szycia jest wyposażona w opracowany przez HUSQVARNA VIKING® system Exclusive SEWING ADVISOR™. Jest on zawsze aktywny i znajduje się w dolnej części interaktywnego kolorowego ekranu dotykowego. Rozpoczynając szycia, wybierz rodzaju materiału, a następnie wybierz technikę szycia.

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ ustawia najlepszy dla danego zastosowania ścieg, jego długość i szerokość, prędkość szycia, naprężenie nici oraz nacisk stopki z czujnikiem. Ścieg jest wyświetlany na ekranie z zalecaną stopką i igłą.

#### KOLOROWY EKRAN DOTYKOWY

#### MENU START

Dotknij ikony "Menu Start", aby otworzyć pasek narzędzi. Pasek narzędzi służy do wybierania i aktywowania różnych okien.



#### PASEK NARZĘDZI

Na pasku narzędzi możesz otworzyć menu "Ścieg", menu "Czcionka", menu "Programowanie", Menedżera plików i menu "Ustawienia". Dotknij funkcji, którą chcesz aktywować.

#### Menu "Ściegi"

Dotknięcie ikony menu "Ściegi" na pasku narzędzi spowoduje otwarcie tego menu. Dotknij ściegu, aby go wybrać lub dotknij przycisku menu, aby przejść do menu danego ściegu (więcej informacji znajdziesz w rozdziale 4).

#### Menu "Czcionka"

Dotknij menu "Czcionka", aby wyświetlić okno z dostępnymi czcionkami do wyszywania. Dotknij czcionki, aby ją wybrać. Po wybraniu czcionki automatycznie zostanie uruchomiony tryb programowania.

#### Program

Dotknij ikony "Program", aby przejść do programu. Możesz łączyć ściegi, litery i cyfry, tworząc programy ściegów. Łącz różne ściegi dekoracyjne i czcionki ściegu dostępne w maszynie. Możesz programować ściegi o długości do około 500 mm (20 cali) lub do 99 ściegów.

## Menedżer plików

Menedżer plików służy do otwierania, porządkowania, dodawania, przenoszenia, usuwania i kopiowania plików. Do przechowywania plików należy używać wbudowanej pamięci lub pamięci zewnętrznej podłączonej do maszyny. Dowiedz się więcej o Menedżerze plików w rozdziale 6.



## MENU "USTAWIENIA"

# W menu "USTAWIENIA" możesz wprowadzać własne ustawienia maszyny, ściegu i szycia.

Dotknij ikony, aby aktywować funkcję lub otworzyć listę opcji. W przypadku zmiany ustawień szycia ustawienia pozostają zapisane po wyłączeniu maszyny. W przypadku wprowadzenia zmian w ustawieniach ściegu zmiany nie pozostaną zapisane po wyłączeniu maszyny.

# Ikona informacyjna MACHINE SETTINGS (USTAWIENIA MASZYNY)

Ikona informacyjna otwiera okno zawierające informacje o wersji oprogramowania, wykorzystaniu pamięci i licencji.

## Language (Język)

Dotknij opcji "Language" (Język), aby wyświetlić dostępne języki. Dotknij nazwy języka, aby wybrać język.

## Audio Repeat (Powtarzanie dźwięków)

Gdy ta opcja jest aktywna, sygnał niektórych ostrzeżeń lub komunikatów jest powtarzany do momentu ich wyłączenia.

## Lock Screen (Blokada ekranu)

Jeśli możliwe jest przypadkowe dotknięcie ekranu, a tym samym zmiana ściegu lub ustawień w trakcie szycia, ekran można łatwo zablokować

Po aktywacji ekran jest automatycznie blokowany, jeśli nie jest używany przez dziesięć sekund. Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat, a ekran pozostanie zablokowany do czasu dotknięcia przycisku "OK" w komunikacie.

## Dostosowanie ekranu dotykowego

Może zaistnieć potrzeba kalibracji ekranu w celu dostosowania go do potrzeb użytkownika.

Dotknij tej ikony, aby otworzyć ekran kalibracji. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby przeprowadzić kalibrację obszaru dotykowego.





## Menu "Ustawienia"

Ustawienia szycia

Ustawienia ściegu

Ustawienia maszyny

## USTAWIENIA ŚCIEGU

Na ekranie "Stitch Settings" (Ustawienia ściegu) można ustawić nacisk stopki i balans ściegu lub dziurki. Ustawienia te dotyczą wyłącznie wybranego obecnie ściegu.

Po wybraniu innego ściegu lub ponownym wybraniu tego samego ściegu ustawienia powrócą do wartości domyślnych. Domyślna wartość jest wyświetlona na czarno. Po wprowadzeniu zmiany wartość jest wyświetlona na czerwono.

#### Balans

Podczas szycia na specjalnych materiałach lub podczas korzystania ze specjalnych technik może być konieczna regulacja balansu ściegu.

#### Regulacja długości balansu

Rozpocznij od wyszycia ściegu na kawałku zbędnego materiału z podłożonym usztywniaczem. W menu "Ustawienia" wybierz "Stitch Settings" (Ustawienia ściegu). Jeśli ścieg przypomina ten z ilustracji (A), dotknij ikony "-". Jeśli szyta próbka wygląda jak ta z ilustracji (C), dotknij ikony "+". W tym przykładzie idealnie zbalansowany ścieg przedstawiono na ilustracji B.

#### Regulacja szerokości balansu

Rozpocznij od wyszycia ściegu na kawałku zbędnego materiału z podłożonym usztywniaczem. W menu "Ustawienia" wybierz "Stitch Settings" (Ustawienia ściegu). Jeśli ścieg przypomina ten z ilustracji (D), dotknij ikony "-". Jeśli szyta próbka wygląda jak ta z ilustracji (F), dotknij ikony "+". W tym przykładzie idealnie zbalansowany ścieg przedstawiono na ilustracji E.

Funkcja EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ – nacisk stopki z czujnikiem

Dzięki funkcji Sensor Foot Pressure (Nacisk stopki z czujnikiem) maszyna cały czas wykrywa grubość materiału i automatycznie wprowadza niezbędne regulacje w celu uzyskania gładkiego prowadzenia.

Dotknij ikony "+", aby zwiększyć lub "-", aby zmniejszyć nacisk stopki na materiał.







C



#### **USTAWIENIA SZYCIA**

#### Twin Needle (Podwójna igła)

Dotknij ikony "Podwójna igła", aby otworzyć listę wyboru szerokości podwójnej igły. Po wybraniu rozmiaru podwójnej igły, szerokość wszystkich ściegów zostaje ograniczona do wybranego rozmiaru podwójnej igły, aby zapobiec jej złamaniu. Ustawienie jest zachowywane do momentu wyłączenia szerokości podwójnej igły.

#### Stitch Width Safety (Bezpieczna szerokość ściegu)

Wybierz funkcję "Bezpieczna szerokość ściegu" podczas korzystania z prostej stopki. Położenie igły zostanie zablokowane w pozycji środkowej dla wszystkich ściegów, aby zapobiec uszkodzeniu igły, stopki lub płytki ściegowej. Po włączeniu maszyny z tym ustawieniem oraz zawsze po wybraniu ściegu, który nie jest ściegiem prostym, pojawi się komunikat informujący, że został on ustawiony na ścieg prosty. Usuń zaznaczenie opcji "Bezpieczna szerokość ściegu", aby powrócić do zwykłego szycia.

Informacja: Nie można jednocześnie używać podwójnej igły i opcji "Bezpieczna szerokość ściegu".



Selective Thread Cutter auto for sewing (Ustawienia automatycznego obcinacza

Aby włączyć tę funkcję, wybierz opcję "Ustawienie automatyczne obcinacza nici podczas szycia" w ustawieniach szycia. Nici będą obcinane automatycznie, a stopka podniesie się po zakończeniu fastrygi itp. Po wyłączeniu tej funkcji automatyczne obcinanie nici nie będzie wykonywane.

Sensor Presser Foot Lift (Podnoszenie stopki z czujnikiem)

Po wybraniu tej opcji zostanie uaktywniona funkcja "Podnoszenie stopki z czujnikiem". Stopka podniesie się do poziomu obracania, gdy zakończysz szycie z igłą w dolnym położeniu. Po wyłączeniu tej opcji stopka pozostanie opuszczona, nawet jeśli maszyna zatrzyma się z igłą w dolnym położeniu lub po obcięciu nici.

FIX Auto (Automatyczna funkcja FIX)

Po włączeniu opcji "Automatyczna funkcja FIX" maszyna rozpocznie szycie ściegami FIX. Aby wyłączyć opcję "Automatyczna funkcja FIX", usuń zaznaczenie tej opcji w menu "USTAWIENIA". Gdy ta opcja nie jest włączona, użyj przycisku "FIX" z przodu maszyny, aby zakończyć ścieg.

#### CZĘSTO UŻYWANE IKONY

## OK

Potwierdza ustawienia lub zmiany i powraca do poprzedniego okna.

#### Anuluj

Anuluje ustawienia i zmiany oraz powraca do poprzedniego okna.

#### Dotknij i przytrzymaj

Niektóre ikony mają dodatkowe funkcje, oznaczone trójkątem w prawym dolnym rogu. Aby uzyskać dostęp do tych funkcji, dotknij ikony i przytrzymaj ją przez kilka sekund.









## KARTY

Na ekranie dostępne są dwie karty: "Informacje o szyciu" – służąca do wprowadzania zmian w ściegu, np. jego długości i szerokości oraz do sprawdzania zalecanych ustawień dla wybranego ściegu. W menu "Ściegi" znajdziesz różne dostępne ściegi podzielone na kategorie.

#### KARTA MENU "ŚCIEGI"

Różowa karta menu nosi nazwę "Ściegi". Po dotknięciu tej karty zostanie wyświetlone menu wyboru ściegu. Za pomocą strzałek znajdujących się pod ekranem można przewijać poszczególne strony menu.



#### Wybór ściegu

Aby wybrać ścieg, dotknij jego ikony w obszarze wyboru ściegu. Za pomocą strzałek pod ściegami możesz przewijać poszczególne strony menu. Nazwa bieżącej strony menu jest wyświetlana w górnej części obszaru wyboru ściegu.

W rogu karty menu "Ściegi" zobaczysz trójkąt, co oznacza, że możesz dotknąć i przytrzymać tę kartę. Dotknij i przytrzymaj kartę, aby rozwinąć okno menu. Dotknij wybranego menu ściegu, aby je otworzyć. Kropki na ikonie menu ściegu wskazują liczbę stron w tym menu. Dotknij ponownie ikony menu ściegu, aby przejść do następnej strony w menu. Okno menu ściegu pozostanie rozwinięte do momentu wybrania ściegu, dotknięcia karty lub użycia przycisku strzałek.

#### Wybór czcionki ściegu

Na pasku narzędzi dotknij ikony menu "Czcionki", aby otworzyć listę czcionek. Dotknij wybranej czcionki ściegu. Otworzy się okno programowania. Napisz tekst, dotykając liter. Litery będą wyświetlane po lewej stronie ekranu. Dotknij przycisku "OK", aby ścieg wczytał się do trybu szycia. Więcej informacji na temat programowania ściegów znajdziesz w rozdziale 5.

#### Poszczególne menu ściegu Rozwijane okno menu

Ikona menu ściegu



Menu "Czcionka"

A

PROG



## KARTA "INFORMACJE O SZYCIU"

Maszyna wybierze najlepsze ustawienia ściegu dla wybranego materiału. Karta "Informacje o szyciu" składa się z trzech części. Na górze karty znajdziesz wybrane opcje funkcji Exclusive

SEWING ADVISOR™, wybrany materiał oraz wybraną technikę szycia.

Pod ustawieniami funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™ zobaczysz wskazówki, jakiej należy użyć igły, czy jest potrzebny usztywniacz i/lub płytka ślizgowa.

W dolnej części karty znajdziesz opcje dostosowania ściegu. Możesz tutaj dokonywać zmian w ściegu, takich jak naprężenie nici, ustawienie maszyny w tryb swobodnego przesuwania, włączyć funkcję "Ponowne rozpoczęcie ściegu" lub zwężanie ściegu, wyregulować szerokość ściegu, pozycję igły, długość i gęstość ściegu, włączyć przyszywanie guzika i ustawić długość dziurki. Ikony w tej części okna zmieniają się w zależności od wybranego ściegu. Wprowadzone zmiany mają wpływ tylko na wybrany ścieg. Zmienione ustawienia zostaną przywrócone do wartości domyślnych po wybraniu innego ściegu. Zmienione ustawienia nie są automatycznie zapisywane po wyłączeniu maszyny. Dostosowany ścieg można zapisać w folderze Moje ściegi



#### Naprężenie nici

Maszyna automatycznie ustawia najlepsze naprężenie nici dla wybranego ściegu. Naprężenie nici można regulować w przypadku specjalnych nici, technik lub materiału. Dotknij symbolu "+", aby zwiększyć lub "-", aby zmniejszyć naprężenie nici.

Przeszyj kilka prostych ściegów próbnych przy różnych ustawieniach, aby wybrać najlepsze naprężenie nici.

1. Rozpocznij od zbyt luźnego naprężenia, tj. ustaw najniższą wartość. Nić szpulki bębenka będzie układać się prosto, a nić górna będzie przeciągana na spodnią stronę materiału.

2. Jeśli ustawisz naprężenie na najwyższą wartość, nić szpulki bębenka będzie widoczna na górnej stronie materiału. Ścieg może się marszczyć, a górna nić może się zerwać.

3. Prawidłowe naprężenie nici to takie, gdy nici łączą się w środku pomiędzy warstwami materiału, a w przypadku ściegów dekoracyjnych – na spodzie materiału.





#### Technika swobodnego przesuwania

Po dotknięciu ikony "Technika swobodnego przesuwania" zostanie wyświetlone okno umożliwiające wybór jednej z dwóch opcji: "Free Motion Floating" (Swobodne przesuwanie, pływanie) i "Free Motion Spring Action" (Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem).

#### Free Motion Floating (Swobodne przesuwanie, pływanie)

Wybierz tę opcję, aby ustawić maszynę w tryb "Swobodne przesuwanie, pływanie". Możesz użyć stopki R lub opcjonalnej stopki. Ząbki transportera zostaną automatycznie opuszczone.

Podczas szycia ze swobodnym przesuwaniem przy niskiej prędkości stopka podnosi się i opuszcza po każdym przeszyciu, aby przytrzymać materiał na płytce ściegowej podczas formowania ściegu. Przy większej prędkosci stopka "pływa" nad materiałem podczas szycia. Materiał należy przesuwać ręcznie.

Aby wyregulować wysokość stopki w trybie swobodnego przesuwania, dotknij ikony "+" i "-".

Jeśli materiał przemieszcza się w górę i w dół wraz z igłą podczas szycia, mogą wystąpić pominięte przeszycia. Obniżenie wysokości stopki zmniejszy przestrzeń pomiędzy stopką a materiałem i wyeliminuje pominięte przeszycia.

Informacja: Uważaj, aby zbyt mocno nie zmniejszyć wysokości stopki. Materiał musi nadal swobodnie przesuwać się pod stopką.

Informacja: Jeśli funkcja "Swobodne przesuwanie, pływanie" jest włączona, nie należy używać żadnych stopek sprężynujących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie stopki. Jeśli stopka wymaga włączenia opcji "Bezpieczna szerokość ściegu", należy ją włączyć.

Free Motion Spring Action (Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem)

Wybierz opcję "Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem", aby włączyć ten tryb szycia. Ząbki transportera zostaną automatycznie opuszczone. Stopka sprężynująca podnosi się i opuszcza po każdym przeszyciu, aby przytrzymać materiał na płytce ściegowej podczas formowania ściegu. Materiał należy przesuwać ręcznie. W przypadku korzystania z opcjonalnej stopki Q z czujnikiem należy włączyć opcje "Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem" i "Bezpieczna szerokość ściegu".

#### Ponowne rozpoczęcie ściegu

Po zatrzymaniu szycia w środku ściegu dotknij opcji "Ponowne rozpoczęcie ściegu", aby rozpocząć szycie od początku ściegu. Wszelkie dokonane zmiany ściegu zostaną zachowane.

#### Zwężanie

Po dotknięciu ikony zwężania pojawi się okno umożliwiające wybór sposobu rozpoczęcia i zakończenia ściegu. Zwężanie jest dostępne tylko przy wyborze ściegu z menu Q.



Technika swobodnego przesuwania

odnego uwania







## MODYFIKOWANIE ŚCIEGU

Maszyna dobiera najlepsze ustawienia dla każdego wybranego ściegu. Możesz dokonać własnych modyfikacji wybranego ściegu. Wprowadzone zmiany mają wpływ tylko na wybrany ścieg. Zmienione ustawienia zostaną przywrócone do wartości domyślnych po wybraniu innego ściegu. Zmienione ustawienia nie są automatycznie zapisywane po wyłączeniu maszyny. Dostosowany ścieg możesz zapisać w folderze Moje ściegi, aby zachować wprowadzone modyfikacje.

#### ALT i strzałki funkcyjne

Ikona "ALT" służy do zmiany funkcji połączonych ze strzałkami. Po dotknięciu ikony "ALT" zmieni się jedna lub obie ikony obok strzałek. Dotknij ponownie ikony "ALT", aby powrócić do pierwotnych ikon. W dalszej części znajdziesz opisy poszczególnych ikon, które mogą pojawić się podczas wybierania ściegu.

#### Szerokość ściegu

Zmniejsz lub zwiększ szerokość ściegu za pomocą strzałek poniżej ikony szerokości ściegu. Ustawienia domyślne są wyświetlane w kolorze czarnym, a dostosowane w kolorze czerwonym.

#### Długość ściegu

Zwiększ lub zmniejsz długość ściegu za pomocą strzałek znajdujących się obok ikony "Długość ściegu". Jeśli wydłużysz ścieg zygzakowy lub dekoracyjny, cały ścieg będzie dłuższy. Jeśli wydłużysz ścieg satynowy, w którym można dostosować gęstość ściegu, cały ścieg będzie dłuższy, ale jego gęstość pozostanie taka sama.

Informacja: W przypadku próby przekroczenia minimalnych lub maksymalnych ustawień szerokości i długości ściegu, rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy. Domyślne ustawienia są wyświetlane kolorem czarnym. Zmodyfikowane wstawienia są wyświetlane na czerwono.

#### Pozycjonowanie ściegu

Użyj przycisków strzałek poniżej, aby przesunąć ścieg w prawo lub w lewo, gdy używasz ściegu prostego. Maszyna oferuje maksymalnie 29 pozycji igły (dla ściegu prostego).

Po wybraniu funkcji "ALT" na ściegu z możliwością regulacji szerokości, ścieg można przesunąć w prawo lub w lewo. Pozycja ściegu może być zmieniona tylko do granicy maksymalnej szerokości ściegu. Zmiana pozycji ściegu ograniczy również regulację szerokości ściegu. Gęstość ściegu

Użyj strzałek obok ikony gęstości ściegu, aby dostosować jego gęstość (odległość pomiędzy poszczególnymi ściegami satynowymi, które składają się na cały ścieg). Gęstość nie ma wpływu na rzeczywistą długość całego ściegu.

Dotknij przycisków strzałek, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość.

Informacja: Dostosuj gęstość podczas szycia grubszą nicią i specjalnymi nićmi lub gdy potrzebujesz uzyskać mniej lub bardziej gęsty ścieg satynowy.







Długość ściegu "+"

Długość ściegu "-"



#### Pozycjonowanie ściegu



Gęstość ściegu "+"

Gęstość ściegu "-"

## Rozmiar dziurki

Podczas wyszywania dziurek za pomocą stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku można ustawić rozmiar guzika. Zmierz guzik i ustaw jego rozmiar na ekranie.

Informacja: Miara z przodu maszyny umożliwia pomiar guzika.



## Przyszywanie guzika

Podczas przyszywania guzika można ustawić liczbę powtórzeń ściegu. Dotknij przycisków strzałek, aby zwiększyć lub zmniejszyć liczbę powtórzeń ściegu.



#### FUNKCJA EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™

Twoja nowa maszyna do szycia jest wyposażona w opracowany przez HUSQVARNA VIKING® system Exclusive SEWING ADVISOR™. Jest on zawsze aktywny i można go znaleźć w dolnej części ekranu dotykowego. Rozpoczynając projekt szycia, dotknij rodzaju i ciężaru materiału, a następnie wybierz technikę szycia.

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ ustawia najlepszy dla danego zastosowania ścieg, jego długość i szerokość, szybkość szycia, naprężenie nici oraz nacisk stopki z czujnikiem. Ścieg jest wyświetlany na ekranie z zalecaną stopką i igłą. Po wybraniu techniki szycia automatycznie otwiera się karta "Informacje o szyciu".



## WYBÓR MATERIAŁU

## Tkanina lub dzianina

Różnica między tkaniną a dzianiną polega na sposobie łączenia nici. Tkaniny składają się z dwóch układów nici osnowy i wątku ustawionych poprzecznie pod kątem prostym. Dzianina wykonana jest z pojedynczego splecionego układu nici. Dzianina zazwyczaj jest elastyczna.

Zwykle stosuje się ustawienie "Tkanina" dla materiałów nieelastycznych i "Elastyczny" dla materiałów elastycznych.

#### Zalecane materiały

A Tkanina lekka: szyfon, organza, batysty, jedwab, wełna challis itd.

B Tkanina średniej grubości: perkal, materiały podbiciowe, krepa i luźny materiał itd.

C Tkanina ciężka: dżins, materiał garniturowy i na płaszcze, grube płótno, frotte itd.

D Lekki elastyczny: szarmeza, nylon, trykot, jersey itp.

E Średnio elastyczny: podwójna dzianina, welur, kostiumy kąpielowe itp.

F Ciężki elastyczny: dzianina na swetry, futro itp.

G SKÓRA I WINYL: zamsz, skóra, winyl i skóra syntetyczna. Po wybraniu tej opcji do szycia użytkowego zalecamy użycie stopki ułatwiającej poślizg H. Do ściegów dekoracyjnych i dziurek funkcja Exclusive SEWING ADVISOR[™] zaleca stosowanie samoprzylepnych płytek ślizgowych.







Tkanina





Skóra

Winyl

1 seam (szew): łączy dwa kawałki materiału ze sobą.

2 overcast (obrzucanie): obszywa brzeg materiału, aby zabezpieczyć go przed rozpruwaniem się i ułatwić wyrównywanie.

3 seam/overcast (szycie/obrzucanie): tworzy jednocześnie szew i obszycie.

4 baste (fastrygowanie): tymczasowe zszycie w celu dopasowania, łączenia lub oznaczania.

5 blind hem (kryte szycie): tworzy niewidoczne szycie na ubraniach. Nie jest zalecane do lekkich materiałów, skóry lub winylu. Maszyna wybiera najlepszy dostępny ścieg dla wybranego materiału.

6 hem (obszycie): wybiera najlepiej widoczny lub górny ścieg obszycia dla danego rodzaju i ciężaru materiału.

7 buttonhole (dziurka): funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ dobiera najlepszy ścieg dla dziurki odpowiednio do materiału.

Informacja: Jeśli zostanie wybrana niewłaściwa kombinacja (np. lekka tkanina z krytym obszyciem), maszyna wyemituje dźwięk ostrzegawczy, co oznacza konieczność wyłączenia opcji technik szycia. Nadal istnieje możliwość szycia danym ściegiem, ale nie jest on zalecany przez maszynę.



## **TECHNIKI SZYCIA**

#### SZEW

Szew łączy dwa kawałki materiału ze sobą z nadmiarem, który będzie pozostawiony otwarty. W większości przypadków krawędzie nadmiaru są wykańczane obszyciem przed wyszyciem samego szwu.

Szwy materiału elastycznego muszą rozciągać się razem z materiałem. Ten ścieg tworzy rozciągliwy szew odpowiedni do zszywania lekkiego materiału elastycznego.

materiał: tkanina średniej grubości, przecięta na dwie części.

wybierz: Tkanina średniej grubości oraz technika "Szew". (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze ścieg prosty.)

użyj: Stopka A i igła rozmiaru 80, zgodnie z zaleceniami. szycie:

- Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką. Wyrównaj krawędź według prowadnicy ściegu 15 mm (5/8 cala).
- Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka opuści się automatycznie.
- Przeszyj i po zakończeniu dotknij opcji "automatyczny obcinacz nici", który obetnie nici, a stopka podniesie się.



Ściegu prostego można użyć również do stebnowania.

Bardziej widoczne stebnowanie można uzyskać przez wydłużenie ściegu i użycie grubszej nici z grubszą igłą.

materiał: materiał lekki elastyczny, przecięty na dwie części.

wybierz: Materiał lekki elastyczny oraz technika szwu. (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR[™] wybierze ścieg elastyczny.)

użyj: Stopka A i igła rozmiaru 75 do materiału elastycznego, zgodnie z zaleceniami.

szycie:

- Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką. Wyrównaj krawędź według prowadnicy ściegu 10 mm (3/8 cala) dla ściegu 5/8 cala.
- Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka opuści się automatycznie.
- Wyszyj szew. Po zakończeniu dotknij opcji "Automatyczny obcinacz nici". Automatyczny obcinacz nici obetnie nić górną i nić bębenka, a stopka podniesie się, aby można było zdjąć projekt.



Ścieg elastyczny

## OBRZUCANIE

Obszywanie brzegu materiału, aby zabezpieczyć go przed rozpruwaniem się i ułatwić wyrównywanie. Obszywanie brzegu najłatwiej jest wykonać przed zszyciem ubrania. Stopka J zalecana jest do lekkich i średnich materiałów, aby zapobiec marszczeniu się materiału wzdłuż krawędzi. Stopka B jest używana do ciężkich materiałów. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze najlepszą długość i szerokość ściegu do ciężaru materiału i zaleci stopkę oraz igłę.



materiał: tkanina średniej grubości.

wybierz: Tkanina średniej grubości oraz technika "Obrzucanie". (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze trójstopniowy ścieg zygzakowy.)

użyj: Stopka J i igła rozmiaru 80, zgodnie z zaleceniami.

Umieść krawędź jednej warstwy materiału pod stopką J z prowadnicą wzdłuż krawędzi materiału. Trójstopniowy ścieg zygzakowy naszywany jest nad prowadnicą, aby utrzymać płaską krawędź materiału.

szycie:

 Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka opuści się automatycznie.

- Obszyj krawędź materiału.
- Dotknij opcji "Automatyczny obcinacz nici".

Informacja: Obszywanie skóry lub winylu nie jest konieczne, ponieważ materiały te się nie strzępią. Jednak funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ umożliwia również wykonanie szycia taką techniką. Wybierz materiał skóra/winyl i technikę Obszycie w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™. (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze ścieg zygzakowy).



## SZYCIE I OBRZUCANIE

Ścieg do szycia i obrzucania tworzy jednocześnie szew i obszycie. Maszyna oferuje wiele różnych rodzajów ściegów do szycia i obrzucania. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze najlepszy odpowiednio do materiału i automatycznie dostosuje wszystkie ustawienia.

materiał: Materiał lekki elastyczny, przecięty na dwie części.

wybierz: Materiał lekki elastyczny oraz "Szycie i obrzucanie" w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™.

użyj: Stopka J i igła rozmiaru 75 do materiału elastycznego, zgodnie z zaleceniami.

szycie:

 Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką ustawiając prowadnicę stopki wzdłuż krawędzi materiału.

- Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka opuści się automatycznie.
- Szyj/obrzucaj wzdłuż jednej krawędzi.
- Dotknij opcji "Automatyczny obcinacz nici".

Powtórz technikę szycia/obrzucania na ciężkim materiale elastycznym i ciężkiej tkaninie. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR[™] wybierze najlepszy ścieg, długość ściegu, szerokość ściegu, naprężenie, stopkę i szybkość szycia dla każdego typu materiału. Postępuj zgodnie z pozostałymi zaleceniami wyświetlanymi na interaktywnym kolorowym ekranie dotykowym.





#### SZYCIE/OBRZUCANIE DO ŚCIĄGACZY

Technika szycia/obrzucania idealnie sprawdza się w przyszywaniu ściągaczy do plis i rękawów.

materiał: Materiał na swetry i ściągacz. wybierz: Średni materiał elastyczny i szycie/obrzucanie. użyj: Zalecana jest stopka B i igła rozmiaru 90 do materiału elastycznego.

nić: Zwykła nić do szycia.

Wytnij model dekoltu z elastycznego materiału. Złóż podwójnie ściągacz. Połóż obok siebie materiał na sweter i ściągacz. Zszyj ściągacz z materiałem ściegiem z zakładem 6 mm (1/4 cala). Naciągaj ściągacz w trakcie szycia.



## FASTRYGA

Fastrygowanie to tymczasowe zszycie w celu dopasowania, łączenia lub oznaczania.

Funkcja SEWING ADVISOR™ automatycznie ustawia długi ścieg i ogranicza naprężenie, aby ściegi można było łatwo spruć.

materiał: Tkanina średniej grubości, przecięta na dwie części. wybierz: Tkanina średniej grubości i "Fastryga".

użyj: Stopka A i igła rozmiaru 80, zgodnie z zaleceniami. Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką.

zakład: 15 mm (5/8 cala).

#### szycie:

 Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka opuści się automatycznie.

- Szyj wzdłuż linii szwu.
- Dotknij opcji "Automatyczny obcinacz nici".
- Pociągnij za dolną nić, aby usunąć szew.





## KRYTE SZYCIE

Kryte szycie tworzy niewidoczne podszycie na ubraniach. Dostępne są dwa rodzaje krytego obszycia – jeden z nich zalecany jest do średnich i ciężkich tkanin, a drugi do materiałów elastycznych.

Kryte szycie nie jest zalecane do lekkich materiałów, ale funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ może i w tym wypadku wybrać najlepszy ścieg.

materiał: Wełna lub inne materiały o średniej grubości. wybierz: Tkanina średniej grubości i "Kryte szycie". użyj: Stopka D i igła rozmiaru 80, zgodnie z zaleceniami. nić: Zwykła nić do szycia.

Zawiń materiał, jak pokazano na rysunku. Upewnij się, że zawinięta krawędź tkaniny znajduje się wewnątrz prawego ząbka stopki D.

Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka opuści się automatycznie.

Przeszycia po lewej stronie powinny chwytać krawędź zawiniętego materiału. Jeśli to konieczne, dostosuj szerokość ściegu, aby ledwo "łapać" zawinięcie, dotykając ikony "+" lub "- " regulacji szerokości na interaktywnym kolorowym ekranie dotykowym. Po zakończeniu szycia dotknij opcji "Automatyczny obcinacz nici".



## OBSZYCIE

Technika obszycia w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze widoczne obszycie lub stebnowanie najlepsze dla materiału i jego rodzaju. Do tkanin, skóry i winylu wybierze prosty ścieg. Do materiałów elastycznych wybierze ściegi elastyczne.

#### Obszywanie dżinsu

Podczas szycia podwinięć w bardzo ciężkim materiale lub dżinsie stopka może odginać się podczas przechodzenia przez szew. Igła może uderzyć w odgiętą stopkę i się złamać. Użyj narzędzia uniwersalnego, aby spłaszczyć wysokość obszycia podczas zszywania.

materiał: dżins.

wybierz: Ciężka tkanina i obszycie.

użyj: Stopka B i igła rozmiaru 90 do dżinsu, zgodnie z zaleceniami.

Dotknij ikony podnoszenia i opuszczania igły, aby opuścić igłę. Zacznij szyć dolne obszycie w środku tylnej części lub w jego pobliżu. Gdy zbliżysz się do bocznego szwu, przerwij szycie. Maszyna zatrzyma się, pozostawiając igłę w materiale i uniesie stopkę. Włóż narzędzie wielofunkcyjne z tyłu.

Obie strony narzędzia wielofunkcyjnego zostaną podniesione. Użyj strony, która najlepiej odpowiada grubości szwu. Naciśnij pedał rozrusznika, aby obniżyć stopkę i kontynuuj szycie powoli na grubym szwie.

Ponownie przerwij szycie tuż przed szwem (zwróć uwagę, że igła pozostaje w materiale). Wyjmij narzędzie wielofunkcyjne i wsuń je z powrotem pod stopkę z przodu.

Przeszyj kilka ściegów, aż cała stopka minie szew i oprze się na narzędziu wielofunkcyjnym. Ponownie przerwij szycie. Igła pozostaje w materiale, a stopka unosi się. Wyjmij narzędzie wielofunkcyjne. Kontynuuj obszycie.

#### Obszycie elastyczne

Wybierz średni materiał elastyczny, a funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze ścieg wierzchni. Postępuj zgodnie z pozostałymi zaleceniami wyświetlanymi na interaktywnym kolorowym ekranie dotykowym.

Zagnij obszycie na lewą stronę i szyj ściegiem wierzchnim z prawej strony. Odetnij nadmiar materiału. Używaj tej techniki także do szlufek.

2 —						
▲購	B		D THE	E -yyr	۶ 🗛	G
1 <del>- 1</del>	2 3	3 B	4	5 5	6 - X	7











#### PERFEKCYJNIE ZBALANSOWANA DZIURKA W JEDNYM KROKU

Funkcja SEWING ADVISOR™ dobierze najlepsze ustawienia dziurki i ściegu dla danego materiału. Materiał powinien być wyrównany i/lub usztywniony w miejscu, w którym będą wyszywane dziurki.

Można również wybrać dziurkę bezpośrednio w menu dziurki B. materiał: Tkanina średniej grubości i usztywniacz.

wybierz: Tkanina średniej grubości i dziurka.

użyj: Igła rozmiaru 80, zgodnie z zaleceniami.

1. Załóż stopkę z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku.

2. Podłącz przewód do gniazda (A) po lewej stronie nad obszarem igły.

- 3. Umieść guzik na miarce do guzików na podstawie.
- 4. Ustaw rozmiar guzika w mm na ekranie.

Przed rozpoczęciem szycia wyrównaj biały obszar z boku koła za pomocą oznaczenia w formie białej linii na stopce.

Maszyna automatycznie wyszyje dziurkę na tyle długą, aby pasowała do wybranego rozmiaru guzika.

Wymagany rozmiar dziurki zależy od grubości i rodzaju guzika. Zawsze najpierw wyszyj próbną dziurkę na niepotrzebnym kawałku materiału.

Informacja: W przypadku ciężkich tkanin i skóry funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze dziurki, które nie powinny być wyszywane za pomocą stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku.

## Wyszywanie dziurki:

• Złóż materiał na pół i umieść w środku usztywniacz. Zaznacz położenie dziurki na materiale za pomocą rysika PICTOGRAM™. Ustaw długość guzika.

• Umieść materiał pod stopką z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku. Miarkę kołową można podnieść, co ułatwia umieszczenie materiału pod stopką.

Informacja: Użyj znaków na lewym ząbku stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku, aby ustawić krawędź materiału. Ułóż krawędź odzieży na środkowym znaku, aby uzyskać odległość 15 mm (5/8 cala) od krawędzi do dziurki.

 Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku opuści się samoczynnie. Zostanie wyszyty prosty ścieg w kierunku od użytkownika, który ustabilizuje lewą kolumnę dziurki, a następnie szyta będzie kolumna satynowa w kierunku do użytkownika.

Cały proces będzie powtórzony dla prawej kolumny. Fastrygi wykonywane są automatycznie (jak pokazano na ilustracji 1). Przytrzymuj wciśnięty pedał rozrusznika, aż automatyczny obcinacz nici obetnie nici i uniesie się stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku.



1. Kierunek szycia ściegu satynowego dla dziurek wyszywanych za pomocą stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku

W przypadku wyszywania dziurek bez ściegów satynowych lub podczas korzystania ze stopki C, kroki szycia są inne (nie jest wykonywany ścieg prosty). Sposób szycia przedstawiono na ilustracji 2.

Informacja: Jeśli wyszywasz dziurki w bardzo wąskim obszarze, załóż standardową stopkę C i wyszyj dziurkę zgodnie z instrukcjami poniżej.

RĘCZNE WYSZYWANIE DZIUREK Do ręcznego wyszywania dziurek użyj stopki C.

- Przeszyj pierwszą kolumnę do wymaganej długości dziurki.
- Dotknij przycisku "Wstecz". Maszyna wyszyje fastrygę i drugą kolumnę.
- Gdy kolumny będą miały taką samą długość, naciśnij przycisk "Wstecz", aby wyszyć drugą fastrygę. Naciskaj pedał rozrusznika, aż do zatrzymania maszyny.

Dziurka usztywniana kordonkiem (materiały elastyczne)

- Podczas wyszywania dziurek w materiałach elastycznych zalecamy usztywnienie dziurki kordonkiem w celu zwiększenia jej stabilności i zabezpieczenia przed rozciąganiem.
- Na palcu z tyłu stopki C zrób pętelkę z kawałka grubej nici lub kordonka.
- 2. Wyszyj dziurkę. Satynowymi kolumnami dziurki obszyj kordonek.
- Zatrzymaj maszynę przed zaszyciem końcowej strony dziurki. Zdejmij kordonek z palca stopki i pociągnij jego luźną część.
- Skrzyżuj kordonek przed igłą i obszyj kordonek na końcu dziurki.

## RĘCZNA FASTRYGA

Zdecyduj, jaką długość ma mieć ręczna fastryga ze ściegiem. A22.

## szycie:

Umieść materiał pod stopką. Dotknij dwukrotnie przycisku "Opuszczanie stopki z czujnikiem" i w razie potrzeby ułóż odpowiednio materiał.

Naciśnij pedał rozrusznika. Stopka z czujnikiem automatycznie się opuści i zacznie szyć.

- Maszyna będzie szyć ściegiem prostym, aż dotkniesz przycisku "Wstecz".
- Maszyna będzie szyć w przeciwnym kierunku do momentu ponownego dotknięcia przycisku "Wstecz".
- Następnie maszyna przeszyje ścieg zygzakowaty pokrywając ściegi proste.
- Dotknij przycisku "Wstecz", aby automatycznie zawiązać ścieg i obciąć nici.



2. Kierunek wyszywania dziurek bez ściegów satynowych lub dziurek ze ściegów satynowych wyszywanych za pomocą stopki C







## SPECJALNE TECHNIKI SZYCIA

Menu ściegu "P – ściegi specjalne" zawiera specjalne techniki szycia, takie jak ścieg pluszowy, łączenie i zawijanie, podwójne obszywanie kordonkiem, pikowanie, ściegi do aplikacji, wyszywanie przędzą za pomocą stopki z trzema otworami i ściegi krawędziowe. Techniki te mogą wymagać zastosowania specjalnych stopek i akcesoriów. Zostanie to zasygnalizowane przez ikonę opcjonalnej stopki.

Informacja: Skorzystaj z "Szybkiej pomocy", aby znaleźć szczegółowe informacje na temat każdego ściegu.

#### Ściegi do aplikacji

Użyj: materiał, usztywniacz stabilizator i materiał do aplikacji pocięty na małe kawałki (3,5 cm × 3,5 cm / 1,5 cala × 1,5 cala). Użyj materiału, który się zbyt mocno nie strzępi.

1. Wybierz ścieg L:8. Załóż zalecaną stopkę.

2. Umieść materiał pod stopką, włącz funkcję "Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły" i wybierz dolną pozycje igły.

3. Naciśnij pedał rozrusznika i rozpocznij szycie, jednocześnie delikatnie prowadząc materiał. Maszyna zacznie szyć, następnie zatrzyma się automatycznie, a stopka podniesie się.

4. Włóż mały kawałek materiału do aplikacji pod stopkę, bezpośrednio za igłą.

5. Kontynuuj szycie, aż maszyna ponownie automatycznie się zatrzyma.

6. Powtarzaj kroki 3-5 aż do osiągnięcia żądanej długości ściegu.

7. Odetnij cały nadmiar materiału do aplikacji.

Wskazówka: Możesz zabezpieczyć ściegi dodając kawałek usztywniacza zabezpieczonego papierem wyciętym w tym samym rozmiarze, co materiał aplikacji (pamiętaj o zdjęciu papieru). Po wyszyciu nadmiar odcina się wraz z nadmiarem materiału do aplikacji. Po odcięciu całości możesz wcisnąć materiał na miejsce.



K

M

N





## ŚCIEGI DEKORACYJNE ZWĘŻANE

Menu Q zawiera ściegi dekoracyjne, które mogą być zwężane. Dotknij ikony "Zwężanie", aby otworzyć okno, w którym można wybrać kąt zwężania ściegu. Dotknij karty po lewej stronie, aby ustawić kąt początku ściegu, a następnie dotknij karty po prawej stronie, aby ustawić kąt końca ściegu. Na koniec dotknij ikony "OK", aby zamknąć okno.

Maszyna wyszyje zwężony ścieg zgodnie z ustawieniami, a następnie będzie kontynuować wybrany ścieg. Po przeszyciu wymaganej długości dotknij przycisku "Wstecz". Ścieg będzie zwężać się do końca. Naciśnij przycisk "STOP", aby automatycznie powtórzyć szycie tego samego ściegu zwężanego.

#### Zwężanie wyłączone

Wybierz opcję "OFF" (WYŁĄCZONY), jeśli nie chcesz zwężać początku lub końca ściegu. Jeśli wybierzesz opcję "OFF" na początku i na końcu ściegu, maszyna wykona zwykły ścieg bez zwężania.

SWOBODNE PRZESUWANIE, PIKOWANIE Swobodne przesuwanie, pływanie

Podczas szycia ze swobodnym przesuwaniem przy niskiej szybkości stopka podnosi się i opuszcza po każdym przeszyciu, aby przytrzymać materiał na płytce ściegowej podczas formowania ściegu. Przy większej szybkości stopka "pływa" nad materiałem podczas szycia. Ząbki transportera muszą być opuszczone, a materiał jest przesuwany ręcznie.

W większości przypadków podczas swobodnego przesuwania używa się ściegu prostego lub zygzakowatego. Niemniej jednak w trybie swobodnego przesuwania można używać wszystkich ściegów. Kierunek i szybkość, z jaką przesuniesz materiał, będą miały wpływ na wygląd ściegu.

Informacja: Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem – gdy używasz opcjonalnej stopki do swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem, ustaw maszynę w tryb swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem. Ząbki transportera zostaną opuszczone. To ustawienie jest zapamiętywane po wyłączeniu maszyny. Po włączeniu maszyny zostanie wyświetlony komunikat z informacją, że jest włączone to ustawienie. Zamknij komunikat, naciskając przycisk OK. Aby wykonać zwykłe szycie, wyłącz tryb swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem przyciskiem na karcie "Informacje o szyciu".

Stopka do swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem porusza się w górę i w dół wraz z igłą dzięki sprężynie i ramieniu na stopce. Ząbki transportera muszą być opuszczone, a materiał jest przesuwany ręcznie.

Wskazówka: Użyj opcjonalnej stopki z otwartym palcem do swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem.







## SWOBODNE PRZESUWANIE ZE ŚCIEGIEM STIPPLING

Materiał należy przesuwać ręcznie.

- 1. Dotknij ikony "Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły", aby wybrać pozycję opuszczonej igły.
- Szyj ze stałą średnią szybkością, losowo przesuwając materiał. Staraj się tworzyć fantazyjne linie przeszyć. Swobodne przesuwanie ze ściegiem stippling zwykle wykorzystuje się do tworzenia kolistych ściegów, które przebiegają dość blisko siebie, ale się nie przecinają. Ściegi powinny wyglądem przypominać puzzle.
- Wskazówka: Użyj opcjonalnej stopki z otwartym ząbkiem do ściegu stippling, aby uzyskać lepszą widoczność podczas szycia tym ściegiem.
- Informacja: Aby ustawić maszynę do zwykłego szycia, dotknij ikony "Swobodne przesuwanie" i odznacz ustawienie swobodnego przesuwania.

#### 1:1 Swobodne przesuwanie ze ściegiem stippling

Materiał: Tkanina średniej grubości z wewnętrzną warstwą ocieplenia.

Wybierz: Tkaninę średniej grubości w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR®, ścieg prosty 1, na karcie "Informacje o szyciu" wybierz "Free Motion Floating" (Swobodne przesuwanie, pływanie).

Użyj: Stopka R i igła rozmiaru 80, zgodnie z zaleceniami.



## PROGRAM

-

W niniejszej części podręcznika dowiesz się, jak tworzyć piękne kombinacje ściegów i liter do dekoracji materiału.

## PROGRAM

Możesz łączyć ściegi, litery i cyfry, tworząc programy ściegów. Łącz różne ściegi dekoracyjne i czcionki ściegu dostępne w maszynie lub w pamięci zewnętrznej.

- Otwórz okno "Program", dotykając ikony "PROG" w Menu Start.
- Dotknij Menu "Ścieg" lub "Czcionka", aby otworzyć ścieg lub czcionkę, której chcesz użyć. Aby otworzyć menu ściegów lub czcionek, możesz również dotknąć i przytrzymać ikonę.
- Aktywna pozycja jest oznaczona kursorem, a wybrany ścieg lub litera zostanie zaznaczona na czerwono. Wstawione ściegi zostaną umieszczone obok kursora. Można dostosować tylko wybrany ścieg. Przesuwaj kursor przez program ściegu za pomocą przycisków strzałek na ekranie.
- W przypadku zmiany ściegu w trybie "Programowanie", zmieniany jest tylko zaznaczony ścieg. Po wejściu w tryb szycia można dokonać modyfikacji całej kombinacji ścieau.
- Aby zamknać okno "Program" i uszyć zaprogramowany ścieg, dotknij ikony "OK" lub po prostu naciśnij pedał rozrusznika lub przycisk "Start/Stop".

Informacja: Jeśli w programie połączysz ściegi zwężane z innymi ściegami, nie będzie można zwężać zaprogramowanego ściegu. Jeśli jednak zaprogramujesz tylko ściegi zwężane, cały zaprogramowany ścieg może być zweżany.



W

_

V

Ü

A... a... 1..

U

Х Y Z Å

Ä Ö

7

## EDYCJA PROGRAMU ŚCIEGU LUB LITER

## KARTY W TRYBIE PROGRAMOWANIA

W trybie programowania dostępne są trzy karty. Pierwsza z nich to karta "Informacje o szyciu", na której możesz wprowadzać zmiany w każdym ściegu, który został zaprogramowany. Druga karta to menu "Ścieg", w którym znajdują się wszystkie ściegi dostępne do programowania. Trzecia karta to menu "Czcionki", w którym możesz wybrać czcionkę, której chcesz użyć. Możesz dotknąć i przytrzymać ikony menu "Ścieg" i menu "Czcionka", aby otworzyć więcej ściegów i czcionek.

## Wstawianie ściegu lub litery

Za pomocą przycisków strzałek przesuń kursor w miejsce, w którym chcesz wstawić ścieg lub literę. Wybierz ścieg, który ma być wstawiony. Zostanie on wstawiony obok kursora.

## Dostosowanie tekstu i ściegów

Możesz wykonywać odbicia lustrzane, regulować długość i szerokość oraz zmieniać gęstość wybranego ściegu tak samo, jak w trybie szycia. Tylko wybrany ścieg zostanie dostosowany.

## Usuwanie ściegu lub litery

Jeśli chcesz usunąć ścieg, przesuń kursor do ściegu który chcesz usunąć (wybrany ścieg będzie miał kolor czerwony) i dotknij ikony "Usuń". Dotknij i przytrzymaj ikonę "Usuń", aby usunąć cały program.

Informacja: Prosta linia przy ikonie przewijania w górę lub w dół oznacza przejście do początku lub końca listy.

## POLECENIA PROGRAMU ŚCIEGU

Do programu można wstawiać polecenia "FIX", "STOP" i obcinania nici. Polecenia te zostaną włączone do programu ściegu i będą zawsze wykonywane podczas szycia tym ściegiem.

Przesuń kursor do pozycji, w której chcesz dodać polecenie, używając strzałek przewijania w górę/w dół. Dotknij przycisku lub ikony na ekranie – zostaną one dodane do zaprogramowanego ściegu. Potwierdza to wstawienie polecenia i pokazuje, w którym miejscu polecenie zostanie wykonane w programie ściegu.

#### Karta "Informacje o szyciu" Menu "Ściegi"

Menu "Czcionka"



Szerokość ściegu



## SZYCIE WEDŁUG PROGRAMU ŚCIEGU

Aby wykonać szycie według programu, wczytaj program, dotykając ikony "OK" w prawym górnym rogu okna programu. Możesz również nacisnąć pedał rozrusznika, a ścieg wczyta się i będzie można zacząć szyć.

## Dostosowanie całego programu

Aby dostosować cały program, zamknij okno programu. Modyfikacje dokonane poza trybem programu będą miały wpływ na cały program.

## ZAPISZ W MOICH ŚCIEGACH

Po zakończeniu programowania ściegu dotknij ikony "OK" w prawym górnym rogu, aby wczytać program. Dotknij ikony "Zapisz w Moich ściegach", aby otworzyć okno zapisywania własnych ściegów. Dostępne są cztery menu, które można przewijać za pomocą przycisków strzałek znajdujących się u dołu ekranu.

Wcześniej zapisane ściegi lub programy ściegów są wyświetlane w menu "Moje ściegi" (menu U). Nowy ścieg lub program można zapisać w dowolnej wolnej pozycji. Wystarczy dotknąć wolnej pozycji, a ścieg lub program ściegu zostanie tam zapisany.

Jeśli dotkniesz zajętej pozycji, pojawi się komunikat z prośbą o potwierdzenie nadpisania poprzedniego ściegu. Dotknij przycisku "OK", aby zastąpić poprzedni ścieg nowym. Dotknij przycisku "Anuluj", aby zamknąć komunikat i wybrać inną pozycję do zapisu.

## Usuwanie zapisanego ściegu lub programu

W celu usunięcia zapisanego ściegu lub programu, dotknij ikony "Usuń", a następnie dotknij ściegu lub programu ściegu. Zostanie wyświetlony komunikat z prośbą o potwierdzenie operacji usunięcia.

Informacja: Po dotknięciu i przytrzymaniu ikony "Usuń", możesz usunąć wszystkie ściegi w tym folderze. Po dotknięciu ikony usuwania u dołu ekranu zostanie wyświetlony obrazek. Dopóki jest on wyświetlany, funkcja usuwania jest aktywna i możesz usuwać ściegi. Dotknij przycisku "Usuń", aby wyłączyć tę funkcję.

## PONOWNE WCZYTANIE PROGRAMU ŚCIEGU

Po zakończeniu tworzenia programu i dotknięciu przycisku "OK", program zostanie wczytany i będzie gotowy do szycia. Jeśli wybierzesz inny ścieg i ponownie otworzysz tryb

"Programowanie", program ściegu pozostanie bez zmian. Każdorazowo po zamknięciu trybu programowania program

zostanie wczytany do trybu szycia.

Możesz również wczytać wcześniej zapisany program z menu U i dokonać zmian w zaprogramowanym ściegu w trybie "Programowanie".

Informacja: Po wyłączeniu maszyny program jest usuwany z trybu programowania. Pamiętaj, aby zapisać program przed wyłączeniem maszyny.





## MENEDŻER PLIKÓW

W tej sekcji przyjrzymy się bliżej, jak możesz porządkować swoje pliki w maszynie do szycia.

- -

## MENEDŻER PLIKÓW

Menedżer plików służy do otwierania, porządkowania, dodawania, przenoszenia, usuwania i kopiowania plików. Do przechowywania plików należy używać wbudowanej pamięci lub pamięci zewnętrznej podłączonej do maszyny. Aby otworzyć menedżera plików, dotknij ikony "Menu Start" i ikony "Menedżer plików".



## DOSTĘPNA PAMIĘĆ

Wbudowana pamięć może służyć do przechowywania ściegów i innych plików. W celu sprawdzenia stopnia zapełnienia pamięci wbudowanej, dotknij kolejno "Menu Start", menu "Ustawienia", "Machine Settings" (Ustawienia maszyny) i ikony "Informacja". Komunikat na ekranie pokaże stopień wykorzystania pamięci.



## PRZEGLĄDANIE ZA POMOCĄ MENEDŻERA PLIKÓW

Po otwarciu Menedżera plików możesz uzyskać dostęp do folderu "Moje pliki" i do pamięci USB (jeśli została podłączona). Dotknij dowolnej z tych ikon, aby wyświetlić zawartość w obszarze wyboru.

WIDOK LISTY/MINIATUR

Dotknij ikony widoku listy/miniatur, aby wyświetlić pliki w bieżącym folderze w kolejności alfabetycznej. Dla każdego pliku zostanie wyświetlona nazwa i typ pliku. Ponownie dotknij ikony "Widok listy/miniatur", aby powrócić do widoku miniatur. Folder

Przejdź o

góry

jeden poziom

folderów do



#### Menu rozwijane



#### MOJE PLIKI

Opcja "My Files" (Moje pliki) umożliwia tworzenie folderów i porządkowanie w nich plików.

USB

Ikona USB jest aktywna tylko wtedy, gdy do portu USB maszyny jest podłączona pamięć zewnętrzna.

OTWIERANIE FOLDERU

Dotknij i przytrzymaj folder, aby go otworzyć. Zawartość folderu zostanie wyświetlona w obszarze wyboru.

PRZEJDŹ O JEDEN POZIOM FOLDERÓW DO GÓRY

Ikona ta umożliwia przejście o jeden poziom folderów do góry. W ten sposób możesz przejść na samą górę struktury folderów. W obszarze wyboru będą kolejno wyświetlane pliki i foldery dla każdego kolejnego poziomu folderów.

## PORZĄDKOWANIE UTWÓRZ NOWY FOLDER

Dotknij tej ikony, aby utworzyć nowy folder.

Zostanie wyświetlone okno podręczne, w którym można wprowadzić nazwę folderu.

#### PRZENOSZENIE PLIKU LUB FOLDERU

Wycinanie i wklejanie umożliwia przeniesienie pliku lub folderu w inne miejsce.

Dotknij pliku lub folderu, aby go zaznaczyć, a następnie dotknij ikony "Wytnij". Otwórz folder, w którym chcesz umieścić plik lub folder. Dotknij ikony "Wklej". Plik lub folder zostanie przeniesiony do nowej lokalizacji i usunięty z poprzedniej.

#### KOPIOWANIE PLIKU LUB FOLDERU

Kopiowanie i wklejanie umożliwia przekopiowanie pliku lub folderu w inne miejsce.

Wybierz plik lub folder, a następnie dotknij ikony "Kopiuj". Otwórz folder, w którym chcesz umieścić plik lub folder. Dotknij ikony "Wklej".

## ZMIANA NAZWY PLIKU LUB FOLDERU

W celu zmiany nazwy folderu, dotknij wybranego folderu, a następnie ikony "Zmień nazwę pliku lub folderu". Zostanie wyświetlone okno podręczne, w którym można zmienić nazwę.

## USUWANIE PLIKU LUB FOLDERU

W celu usunięcia pliku lub folderu zaznacz go i dotknij ikony "Usuń". Pojawi się komunikat z prośbą o potwierdzenie usunięcia. W przypadku usunięcia folderu, wszystkie znajdujące się w nim pliki również zostaną usunięte. Aby usunąć wszystkie pliki lub foldery w aktualnie otwartym folderze, dotknij i przytrzymaj przez kilka sekund ikonę "Usuń".

## KOMUNIKATY MENEDŻERA PLIKÓW

There is not enough available memory (Brak dostępnej pamięci) Maszyna może przechowywać pliki we wbudowanej pamięci. Po zapełnieniu pamięci można przenieść je do pamięci zewnętrznej za pomocą funkcji "Wytnij" i "Wklej".

W przypadku małej ilości dostępnej pamięci, maszyna jednorazowo wyświetli komunikat ostrzegawczy. Jeśli w pamięci nadal będą zapisywane pliki, komunikat nie będzie wyświetlany ponownie, dopóki pamięć nie zostanie całkowicie zapełniona.

System Busy (System zajęty)

Podczas wczytywania, zapisywania i przenoszenia plików oraz czynności wymagających czasu, wyświetlany jest symbol klepsydry.



Widok listy/miniatur Zmiana nazwy pliku lub folderu

Wklejanie pliku lub folderu

Kopiowanie pliku lub folderu Przenoszenie pliku lub folderu Tworzenie nowego folderu

## KONSERWACJA

W tej części podręcznika znajdziesz informacje na temat konserwacji maszyny, a także przewodnik po rozwiązywaniu problemów.

## CZYSZCZENIE MASZYNY

Aby utrzymać maszynę w dobrej kondycji należy ją często czyścić. Maszyna nie wymaga oliwienia.

Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie maszyny miękką tkaniną, aby usunąć kurz i skrawki materiału.

## Czyszczenie obszaru bębenka

Zdejmij stopkę i zsuń pokrywkę bębenka. Opuść ząbki transportera. Umieść śrubokręt pod płytką ściegową, jak pokazano na ilustracji i delikatnie go obróć, aby zdjąć płytkę ściegową. Wyczyść ząbki transportera za pomocą szczotki dołączonej do akcesoriów.

Czyszczenie obszaru pod bębenkiem

Wyczyść obszar pod bębenkiem po zszyciu kilku projektów lub za każdym razem, gdy zauważysz nagromadzenie się materiału w obszarze bębenka.

Wyciągnij do góry uchwyt bębenka (A) zasłaniający przednią część obudowy bębenka. Wyjmij bębenek (B) do góry. Usuń zanieczyszczenia szczotką.

Informacja: Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia wokół noża selektywnego obcinacza nici (C).

Zamontuj ponownie bębenek i uchwyt bębenka.

Informacja: Nie dmuchaj w okolicę obudowy bębenka. Kurz i skrawki zostaną wdmuchnięte do wnętrza maszyny.

Wymiana płytki ściegowej.

Przy opuszczonych ząbkach transportera umieść płytkę ściegową tak aby wpasowała się w wycięcie z tyłu (D). Dociśnij płytkę ściegową, aż zaskoczy na miejsce. Nasuń pokrywkę bębenka.





## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W części poświęconej rozwiązywaniu problemów znajdziesz rozwiązania problemów, na które możesz natrafić podczas korzystania z maszyny. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®, który chętnie udzieli pomocy.

Pamiętaj o regularnym serwisowaniu maszyny u lokalnego autoryzowanego sprzedawcy!

W przypadku gdy po wykonaniu opisanych czynności nadal występują problemy, dostarcz maszynę do lokalnego autoryzowanego sprzedawcy. W przypadku wystąpienia konkretnego problemu pomocne jest samodzielne wykonanie próbnego szycia na skrawku własnego materiału i pokazanie sprzedawcy, który być może na tej podstawie będzie w stanie rozwiązać problem.

Problemy ogólne	
Alarm bębenka nie działa.	Oczyść bębenek ze skrawków materiału i korzystaj tylko z oryginalnych
	bębenków HUSQVARNA VIKING® dla tego modelu maszyny.
Obcinacz nici nie przecina nici.	Zdejmij płytkę ściegową i wyczyść skrawki materiału z okolic bębenka.
	W menu "USTAWIENIA" włącz opcję "Ustawienie automatyczne obcinacza
	nici".
Materiał nie jest przesuwany.	Upewnij się, że ząbki transportera nie są opuszczone.
	W menu "USTAWIENIA" wyłącz opcję "Podwójna igła" lub "Bezpieczna
Nieprawidłowy ścieg, nieregularny lub zbyt wąski.	szerokość ściegu".
lgła łamie się.	Załóż igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
	Sprawdź, czy wszystkie wtyczki są prawidłowo podłączone do maszyny i
Maszyna nie szyje.	gniazdka sieciowego.
Ekran startowy nie jest wyświetlany.	Dotknij ekranu dotykowego, aby go aktywować.
	Wyłącz wygaszacz ekranu w menu "USTAWIENIA".
lkony na ekranie nie aktywują się, gdy są	Skalibruj ekran dotykowy. Funkcja kalibracji znajdziesz w menu "USTAWIENIA"
dotykane	(Dostosowanie ekranu dotykowego).
Ekran szycia i/lub przyciski maszyny nie reagują	Gniazda i przyciski funkcyjne maszyny mogą być wrażliwe na elektryczność
na dotyk.	statyczną. Jeżeli ekran nie reaguje na dotyk, wyłącz i włącz ponownie maszynę.
	Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą
	HUSQVARNA VIKING®.
Zrywa się nić igły.	
Czy igła została włożona prawidłowo?	Załóż igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
Czy została założona prawidłowa igła?	Użyj igły systemu 130/705 H.
Czy igła jest wygięta lub stępiona?	Zamontuj nową igłę.
Czy igła jest zbyt mała do wybranej nici?	Dobierz rozmiar igły odpowiednio do danej nici.
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Wymień płytkę ściegową.
	Sprawdź, jak została założona nić. Ponownie załóż nić (więcej informacji
Czy nić została prawidłowo założona?	znajdziesz na stronie 2:5).
Czy korzystasz z nici słabej jakości ze	Wymień nić na nową o wysokiej jakości od autoryzowanego sprzedawcy
zgrubieniami lub nici, która wyschła?	HUSQVARNA VIKING®.
Czy korzystasz z odpowiedniego krążka na	Załóż krążek na szpulkę o właściwej wielkości dla danej szpulki (więcej
szpulkę?	informacji znajdziesz w rozdziale 2).
	Jeśli używasz trzpienia na szpulki w pozycji pionowej, nie zakładaj krążka na
	szpulkę.
Czy korzystasz z najlepszego położenia trzpienia na szpulki?	Skorzystaj z innego ustawienia trzpienia (poziomego lub pionowego).
Zrywa się nić szpulki bębenka.	
Czy bębenek został włożony prawidłowo?	Sprawdź nić szpulki bębenka.
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Wymień płytkę ściegową.
Czy obszar bębenka jest wypełniony skrawkami	Oczyść obszar bębenka i korzystaj tylko z oryginalnych bębenków dla tego
materiału?	modelu maszyny.

Czy szpulka bębenka została prawidłowo nawinięta?	Nawiń nową szpulkę bębenka.			
Czy używasz właściwej szpulki bębenka?	Używaj wyłącznie szpulek bębenka dla tego modelu maszyny (więcej informacji znajdziesz na stronie 7:2).			
Maszyna pomija przeszycia				
Czy igła jest wygięta lub stępiona?	Zamontuj nową igłę.			
Czy igła została włożona prawidłowo?	Załóż igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.			
Czy została założona prawidłowa igła?	Użyj igły systemu 130/705 H.			
Czy nić została prawidłowo założona?	Sprawdź, jak została założona nić.			
Czy korzystasz z odpowiedniej stopki?	Załóż właściwą stopkę.			
Czy igła jest zbyt mała do wybranej nici?	Wymień igłę.			
Czy materiał porusza się do gory i w doł wraz z igłą podczas szycia w trybie swobodnego przesuwania?	Zmniejsz wysokość stopki poprzez dotknięcie ikony "Swobodne przesuwanie" i zmniejszenie wysokości stopki.			
Szew ma nierówne przeszycia				
Czy naprężenie nici jest właściwe? Czy nić nie jest zbyt gruba lub ze zgrubieniami?	Sprawdź naprężenie nici i sposób jej założenia. Zmień nić.			
Czy szpulka bębenka została równo nawinięta?	Sprawdź nić szpulki bębenka.			
Czy korzystasz z odpowiedniej igły?	Załóż odpowiednią igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.			
Maszyna nie przesuwa materiału lub przesuwa go nierówno				
Czy nić została prawidłowo założona?	Sprawdź, jak została założona nić i ponownie załóż nić.			
Czy w ząbkach transportera zebrały się skrawki materiału?	Zdejmij płytkę ściegowa i oczyść ząbki transportera za pomocą szczotki.			
Raport systemowy				
czy maszyna wyswielia okno raportu systemowego?	Gdy pojawi się okno raportu systemowego, przejdź do sekcji "Moje pliki/raporty" i znajdź plik raportu "SystemReportOI.dmp" (numer w nazwie pliku może być wyższy). Zapisz plik w pamięci USB. Wyślij plik wraz z krótkim opisem czynności wykonywanych przed pojawieniem się okna raportu na adres product.improvement@ husqvamaviking.com. Po wysłaniu pliku usuń go z maszyny.			

Nieoryginalne części i akcesoria Gwarancja maszyny nie obejmuje uszkodzeń i nieprawidłowości spowodowanych użyciem nieoryginalnych akcesoriów lub części.

Własność intelektualna

Patenty chroniące niniejszy produkt zostały wymienione na etykiecie umieszczonej pod maszyną do szycia. VIKING, BRILLIANCE, PICTOGRAM, SEWING ADVISOR, KEEPING THE WORLD SEWING oraz EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM są znakami towarowymi firmy Singer Sourcing Limited LLC.

HUSQVARNA i "H" Crown Device są znakami towarowymi firmy Husqvarna AB.

© 2018 Singer Sourcing Limited LLC. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Należy pamiętać, że w przypadku utylizacji maszynę należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi produktów elektrycznych i elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Należy je przekazać do autoryzowanego punktu odbioru odpadów. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z miejscowymi władzami. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca może być prawnie zobowiązany do odebrania starego urządzenia i jego utylizacji bez dodatkowych opłat.

W przypadku wyrzucenia urządzenia elektronicznego na wysypisko śmieci, może dojść do wycieku substancji i ich przedostania się do wód podziemnych, a następnie do łańcucha pokarmowego, niszcząc zdrowie i dobre samopoczucie.
## Husqvarna





72